



•

# تقرير تقدم العمل لمسوؤلية الموردين لعام 2018

5	الناس
26	الكوكب
39	التقدم

# ملتزمون بكونا. وبمن في كوننا.

تدخل معاملة الأشخاص بكل احترام وتوفير فرص التقدم الوظيفي والحفاظ على موارد كوننا ضمن أساسيات صناعة منتجات Apple. لهذا نطور برامج على امتداد سلسلة توريدنا توجه تقدم سير العمل مع الموردين، وفي الوقت نفسه تعود بالفائدة على كوكب الأرض والأشخاص في سلسلة توريدنا.

نحرص على إقامة شراكات مع موردينا لتقديم برامج شاملة توفر فرص التعلم والتقدم لموظفيهم، وحتى الآن، ساعدت هذه الشراكات ملايين الأشخاص على الاستفادة من فرص خارج مكان العمل. وبالنسبة إلى الموظف، يمثل مكان العمل الآمن والصحي الذي تُحترم فيه حقوقه كل يوم جزءاً أساسياً من حياته ورزقه. ونحن ملتزمون بتطبيق ممارسات مسؤولة في سلسلة توريدنا لإحداث أثر إيجابي في رفاه الموظفين وسعادتهم.

تعتبر سلسلة التوريد المسؤولة يئياً جزءاً هاماً من هدف Apple في جعل العالم مكاناً أفضل مما هو عليه. وبالتعاون مع موردينا، نستمر في مقاومة التغير المناخي، وخفض استخدام المياه، واستخدام المواد الكيميائية الصديقة للبيئة في عمليات التصنيع، والتخلص من المخلفات.

تؤكد مدونة Apple لقواعد سلوك الموردين على الالتزام بحقوق الإنسان، وحماية البيئة، وممارسات العمل السليمة. ونحن نجري كل عام تقييمات لضمان التزام الموردين بمعاييرنا العالية. يزداد عدد التقييمات التي نجريها كل عام، ويستمر عدد الموردين الذين يحققون معدلات أداء مرتفعة في النمو. وكل هذا ممكناً بفضل الشراكات القوية التي تجمع بين موردينا وApple.

إن التزامنا تجاه الناس والكوكب بأسره، وكذلك تقديم أعمال موردينا، يمثلان صميم عملنا. وسنسعى دائماً إلى توسيع جهودنا في سبيل تحقيق آثار إيجابية وإحداث تغيير دائم.

## نبذة دائمةً عن طرق لتحسين حياة الناس في سلسلة توريدنا. قمنا بما يلي مع موردينا في عام 2017:

- دربنا أكثر من 3 ملايين موظف من موظفي الموردين على حقوقهم، بما في ذلك قوانين العمل المحلية، ومدونة Apple لقواعد سلوك الموردين.
- أطلقنا برامج صحية لتمكين الموظفات من تحسين وعيهن الصحي بهدف تدريب مليون امرأة بحلول عام 2020.
- حصلنا من مشروع Enough Project على لقب الشركة الرائدة عالمياً في توريد المعادن موضع النزاع بطريقة مسؤولة.
- أعدنا 1.9 مليون دولار أمريكي من رسوم التوظيف المفرطة إلى 1558 من متضرري العمالة القسرية ليصبح الإجمالي 30 مليون دولار أمريكي تمت إعادةها إلى أكثر من 35,000 موظف منذ عام 2008.

## نؤمن بأن أفضل المنتجات هي تلك التي تُصنع بما لا يخل باحترام **الكوكب**. قمنا بما يلي مع موردينا في عام 2017:

- حصلنا على المركز الأول في مؤشر شفافية المعلومات المؤسساتية CITI من معهد الشؤون العامة وشئون البيئة.
- وسعنا مجهودات اعتماد Zero Waste to Landfill إلى الهند وحققنا من متطلبات UL بنسبة 100 بالمئة في كل موقع التجميع النهائي للاجهزة iPhone.
- استبدلنا كل المنظفات التي تقع ضمن المعايير 1 و 2 في برنامج GreenScreen® ببدائل صديقة للبيئة في كل موقع التجميع النهائي.
- حققنا معدلاً متوسطاً لإعادة استخدام المياه العادمة يصل إلى 37 بالمئة، ووفرنا المياه العذبة بمعدل 19.3 مليار لتر.

## نكون شركات مع موردين جدد لمساعدتهم على تلبية معاييرنا الصارمة، ومع الموردين الحاليين للحفاظ على **التقدم** الذي أحرزوه نحو توفير مكان عمل آمن وصحي. قمنا في عام 2017 بما يلي:

- أجرينا 756 تقييماً في 30 بلداً بما يغطي 95% من إجمالي إتفاقنا. إضافة إلى ذلك، كانت 26% منها عمليات تقييم أجريت للمرة الأولى.
- رفعنا عدد الموردين ذوي الأداء المرتفع بنسبة 35%， وفي الوقت نفسه قمنا بخفض عدد الموردين ذوي الأداء المنخفض بنسبة 71%.

# أبرز نتائج عام 2017

## الناس

٤٠٠٠+ آلاف

تلقت أكثر من 4,000 مشاركة تدريباً وقامياً وتدربياً على صحة المرأة

١٢+ ألفاً

تخرج أكثر من 12,000 شخص وحصلوا على شهادة تعليم عالي منذ عام 2008

١.٩ مليون دولار

تمت إعادة 1.9 مليون دولار أمريكي من رسوم التوظيف لموظفي الموردين في عام 2017

٣+ ملايين

تم تدريب أكثر من 3 ملايين من موظفي الموردين على حقوقهم في جميع أنحاء العالم

## الكونك

١٩.٣ مليار

تم حفظ 19.3 مليار لتر من المياه في عام 2017، وهو ما يكفي لملء 7722 حمام سباحة أولمبياً

٣٢٠ ألفاً

تم تقليل 320 ألف طن متري سنوي من انبعاثات الكربون في عام 2017، وهو ما يعادل منع كل سيارة خاصة في هونغ كونغ من السير على الطرقات لمدة 62 يوماً

%١٠٠

قامت 100 بالمئة من مواقع iPhone التجميع النهائي لاجهزه في جميع أنحاء العالم بتحويل 100 بالمئة من المخلفات من مكبات النفايات

٦٢٥ ألفاً

تم تحويل 625 ألف طن متري من المخلفات من مكبات النفايات منذ عام 2015، أي ما يكفي لتفطية 2,545 ملعب كرة قدم بمخلفات بعمق مترا واحد

## التقدم

%٣٥

زيادة بنسبة 35% في الموردين ذوي الأداء المرتفع على مدار العام

٣٠

تم إجراء التقييمات الشاملة في 30 بلداً

٧٥٦

تم إجراء 756 تقييماً لموافق الموردين في عام 2017

# الناس



نقار، تجهيزات متجر Apple للبيع بالتجزئة  
الولايات المتحدة



مديرة خط إنتاج iPhone  
الهند

## حلقة الوصل الأقوى في سلسلة توريدنا: الناس.

ترتكز سلسلة توريد Apple على الأشخاص الذين يصنعون منتجاتنا، وتلتزم Apple بتمكين العاملين في سلسلة توريدنا من خلال توفير فرص لتلقي التعليم والتقدم الوظيفي كما نعمل على ضمان تزويدهم بمكان عمل آمن وصحي تُحترم فيه حقوقهم ويعاملون فيه بكرامة.

# ثقافة صحية لمرأة قادرة وقوية.

نلتزم في Apple بمساعدة موظفي موردينا على الوصول إلى المعرفة والفرص التي تسمح لهم بتولي زمام الأمور في ما يتعلق بصفتهم ورفاههم.

نهدف إلى تقديم برامج التوعية الصحية إلى:



في عام 2017 بدأت جهود تهدف إلى تعزيز المرأة من خلال التعليم الصحي في العديد من مواقع موردينا في الصين والهند. وينتقل هدفنا في تمكين النساء في المصانع من تولي زمام الأمور في ما يتعلق بصفتهم الشخصية ورفاههن من خلال الاطلاع على المخاطر الخاصة بالنساء. كما يشجعن البرنامج على تولي أدوار قيادية من خلال مشاركة وعيهن الصحي الجديد مع زملائهن وأصدقائهن ومجتمعهن.

يقدم منهجنا التعليمي معلومات ضرورية ويضمن إمكانية الوصول إلى الخدمات التي تحتاجها المرأة للحفاظ على صحتها، بما في ذلك المواضيع الحرجة مثل الفحص الذاتي للكشف المبكر عن السرطان، والتغذية، والعناية الشخصية، وصحة الأأم، يعتبر التعاون الموسع بين فرق Apple، وإدارة المصانع، والمؤسسات الطبية الكبيرة - بما فيها إدارة الصحة المجتمعية، وأكاديمية سانت جون الوطنية للعلوم الصحية في بنغالور، وموظفو الرعاية الاجتماعية، والمدربون، والنساء أنفسهن - ضرورياً لتحقيق أهداف البرنامج. تُجرى كل التدريبات باللغة المحلية للمشاركين وتحرص خصيصاً لتلبية احتياجات موظفي المصانع.

مليون عاملة لدى موردي Apple حول العالم بحلول عام 2020، على أن يقوم أولئك الأشخاص بنشر التوعية الصحية للآخرين من خلال تفاعلاتهم مع مجتمعاتهم

## إنماء المعرفة الصحية



صحة المرأة



العناية الشخصية



التغذية



الكشف المبكر عن السرطان

ينمي البرنامج من نفسه عبر الاستفادة من نموذج يصل بين قرينين، ويتم تدريب المعلمين الأقران في كل موقع من مواقع الموردين على مشكلة صحية محددة كل شهر. ومن خلال التدريب على المهارات الشخصية والقيادة، يمكن الموظفون من تطوير المزيد من الثقة بالنفس. ومع استمرارهم في تعلم مواضيع جديدة، يستضيف المعلمون الأقران جلسات لمشاركة معرفتهم مع المشاركين في البرنامج.

وفي ما يتعلق ببرامجنا القائمة في الصين، نعمل مع جامعة بكين (PKU) لتطوير عملية تقييم مستقلة وصارمة لقياس آثار البرنامج. سيسمح لنا هذا بفهم الموارد المتاحة للنساء ومستوى وعيهن الحالي بالصحة بشكل أفضل. وباستخدام هذه البيانات، سنتمكن من تكييف برامجنا باستمرار لتناسب احتياجات الموظفين في المستقبل على أفضل وجه.

## شعور صحي تجاه الصحة.

“أشارك ما أتعلمه في الصف عن العناية الوقائية وصحة المرأة مع أمي. والنتيجة أنها زارت طبيبها لإجراء فحص سنوي بعد أن كانت قد توقفت عن إجرائه قبل بدئي بحضور الصف.”

ميلاه مينغهوي  
مشاركة في برنامج صحة المرأة الصين

مشاركات في برنامج صحة المرأة الصين



# ندرّب أبناء اليوم ليغدوا قادة الغد.

نحن ملتزمون بالمساعدة على تطوير مهارات موظفي موردينا. فهناك حاجة متزايدة إلى قادة مؤهلين لخطوط الإنتاج في المصانع يملكون المزاج المناسب من المهارات على المستويين الشخصي والتكنولوجي. ويلعب قادة خطوط الإنتاج دوراً خاصاً لأنهم جزء من عمال الإنتاج فحسب، بل لكونهم أيضاً صلة وصل بين الموظفين والإدارة.

أظهر استبيان شامل للمواقع الرئيسية للموردين يعطي تقريباً نصف عمال موردينا في الصين أن معظم موردينا يواجهون صعوبات في توظيف قادة خطوط إنتاج مؤهلين خلال موسم الذروة. وفي عام 2017 أطلقنا برنامج قادة خطوط الإنتاج من Apple لتزويد طلاب التدريب المهني بالمهارات التقنية والشخصية الالزمة ليكونوا قادة خطوط إنتاج مؤهلين.

## برنامج قادة خطوط الإنتاج



فرصة للحصول على وظيفة  
بدوام كامل بعد التخرج



ضمان وظيفة تدريبية  
مع أحد موردي Apple



تدريب على المهارات  
التقنية والشخصية

في المرحلة الأولى من البرنامج، جمعنا أربعة موردين وثمانى مدارس مع فريق لوضع منهج تعليمي يرأسه أحد كبار خبراء تدريب التعليم المهني في الصين، الدكتور جاو جيكون من جامعة بكين للمعلمين. وتشمل فرق المصانع عاملين في الموارد البشرية والتدريب، وفرقاً تقنية، وقادة خطوط إنتاج ذوي أداء عالي يعملون كمستشارين.

بعد إكمال تدريب قادة خطوط الإنتاج، يضمن الطلاب الحصول على وظيفة تدريبية مع أحد موردي Apple مع فرص عمل بدوام كامل.

# مدرس ملتزم بأن يحقق تلامذته أهدافهم.

تلقي تشين تشانغوي دروساً في الأعمال ضمن برنامج قادة خطوط الإنتاج من Apple في مدرسة في كونشان بمقاطعة جيانغسو. وهي تناقش تجربتها كمعلمة في البرنامج.

## كيف يختلف برنامج قادة خطوط الإنتاج من Apple عن البرامج التعليمية الأخرى التي رأيتها في الصين؟

لقد توليت العديد من مشاريع الشركات ورأيت العديد من المشاريع المماثلة في مدارس أخرى. ولكن الاختلافات الكبرى بين هذا البرنامج والمشاريع الأخرى هي: 1) الابتكار. هذه هي المرة الأولى التي تبدأ فيها إدارة مسؤولية الموردين في شركة كبيرة هذا النوع من البرامج الذي يطور الموظفين التقنيين. 2) النطاق الواسع والشركاء المتعددون. 3) أنظمة المراقبة الخارجية. ستقوم جامعة راندہ بتقييم هذا البرنامج لاختبار صلاحيته. 4) تنوع البرنامج. يأتي الطلاب من خلفيات مختلفة ومجموعة واسعة من المدارس العامة والخاصة.

## ما سبب أهمية تقديم فرص تعليم مهني في رأيك؟

أظن أن الكليات العادية توفر تطويراً عالياً المستوى للموهاب الأكademie، وفي الوقت نفسه توفر المبادرات المهنية مثل برنامج قادة خطوط الإنتاج تطويراً للموهاب قائماً بشكل أكبر على المهارات، وهو تطوير ضروري في الصين.

"يامكان Apple البدء  
بسد الفجوة بين  
المدارس والشركات  
لتوجيه الفرص التي تعود  
 بالنفع على كل منها".

تشين تشانغوي  
مدرسة ببرنامج قادة خطوط  
الإنتاج، الصين

مدرية ببرنامج قادة خطوط الإنتاج  
الصين



## نعزّز التعليم بتوفير محتوى تربوي أكثر ذكاءً.

في عام 2008 أنشأنا فصولاً دراسية للموظفين تسمح لهم بالوصول إلى محتوى تعليمي قبل العمل وبعده في مواقع موردينا في جميع أنحاء الصين. وقد أطلقنا على البرنامج اسم برنامج تعليم موظفي الموردين وتطويرهم (SEED). يوفر برنامج SEED للموظفين الفرصة لدراسة مواضيع مثل تعلم اللغات، وبرامج تحريك الرسوم، والتدريب على إنشاء المشاريع الصغيرة. كما نشارك مع موردينا لتقديم منح دراسية للموظفين الرابعين في الدراسة للحصول على شهادة متوسطة أو شهادة البكالوريوس. وحتى يومنا هذا شارك في برنامج SEED أكثر من 2.5 مليون شخص وتخرج منه أكثر من 12,000 شخص بشهادة.

في عام 2017 ركزنا على تطوير محتوى عالي الطلب يلبي أهداف التطوير الخاصة للطلاب. كما قدمنا برنامج اعتماد مهني للعمال الذين لا يهتمون بالدراسة للحصول على درجة، ولكنهم يرغبون في الحصول على مهارات ترتكز على العمل بشكل أكبر. ويمكن أن تزيد مهارات التصنيع المكتسبة من خلال برنامج SEED من فرص موظف المورد في التقدم في وظيفته.

في الأعوام  
ال十年前 الأخيرة:



شارك أكثر من 2.5 مليون  
من موظفي الموردين  
في عروض SEED



تخرج أكثر من 12 ألف شخص  
بدرجة جامعية

عاملات تشغيل في خط إنتاج iPad  
الصين



# نَمْكِنُ الْمَوْظِفِينَ عَبْر تَثْقِيفِ بَيْئِيِّ وَصَحيِّ وَوَقَائِيِّ.

في عام 2013 حددنا فجوة في المهارات المطلوبة للتعامل بشكل فعال مع الصحة والسلامة في مكان العمل والمخاوف البيئية في موقع الموردين إلى جانب القدرة على إدارتها. واستجابة لذلك، أنسسنا شراكة مع مركز EHS في جامعة نانجينغ لتطوير أكاديمية الصحة والسلامة البيئية (EHS)، وهو منهج تعليمي مكثف يدمج أفضل الممارسات الدولية مع السياسات المحلية.

حتى يومنا هذا، أطلق المشاركون  
في أكاديمية EHS قرابة:

~3400

مشروع في 274 موقعًا من مواقع الموردين

أثناء تلقي التدريب في أكاديمية EHS، يتعلم المدراء المحليون عن حماية البيئة، وتلوث الهواء، وإدارة المياه، وإدارة الكيماويات، والتأهيل لحالات الطوارئ، ومعدات السلامة. وبالإضافة إلى أعمالهم داخل الفصل، يجب على المدراء إنشاء مشروعات وتنفيذها لتحسين ظروف البيئة والصحة والسلامة في منشآتهم. تقدم أكاديمية EHS خبرة متعمقة تحسّن من بيئة مكان العمل وتتوفر فرصاً لموظفي سلسلة التوريد للتقدم في وظائفهم. ومع تزويد العاملين في سلسلة التوريد لدينا بمهارات متعلقة بالبيئة والصحة والسلامة، تتتوفر لهم فرص أكبر للتطور والتقديم.



عامل تشغيل في خط إنتاج  
الصين

## مكان للعمل يمكن من يعمل فيه ويحميه.

نلزم أنفسنا وموردينا بالتقيد بأعلى المعايير في ما يتعلق بحماية البشر، والتزامنا بمعاملة الأشخاص في سلسلة التوريد بكرامة واحترام لا يتزعزع، وسنستمر في القيام بما يفوق متطلبات اللوائح والقوانين لتحقيق ما هو في صالح من يعملون في سلسلة توريد Apple.

# تدريب الموظفين يبدأ ما إن يبدأ معنا.

في عام 2008 طورنا برنامج تدريب موظفي الموردين لضمان تلقي كل الأشخاص في سلسلة التوريد التدريب على حقوقهم كموظفي خالل توجيه الموظفين الجدد. بالإضافة إلى متطلبات قوانين العمل المحلية، يغطي التدريب أنواع الحماية المنصوص عليها في مدونة قواعد سلوك الموردين، مثل ساعات العمل المسموح بها، وظروف العمل والعيشة السليمة، ومعلومات أساسية حول الصحة والسلامة. كما نطالب الموردين بتوفير قنوات تظلم تسمح لموظفيهم بالإبلاغ عن أي مخالفة بأمان.

## برنامج تدريب موظفي الموردين



إخطار بآليات التظلم



تدريب على مدونة Apple  
لقواعد سلوك الموردين



تدريب على قوانين  
التوظيف المحلية

# نمنح الموظفين فرصة أن يقولوا كلمتهم.

تعد المقابلات وقنوات التظلم التي تشجع الموظفين على التعبير والتواصل من أساسيات تلبية متطلبات مدونة قواعد سلوك الموردين. وبعد إجراء المقابلات، يُعطي الموظفون رقم هاتف ليتسنى لهم تقديم ملاحظات إضافية إلى Apple بصورة سريّة، بما في ذلك أي شيء يعتبرونه سلوكاً غير أخلاقي.

كما تشجع الموظفين على إبلاغ Apple بأي إجراءات انتقامية. ومن جانبنا، لا نتوانى في التحقيق في أي ادعاءات لضمان قيام الموردين بتصحيح كل حالة على النحو اللازم.

31+ ألفاً

تم إجراء لقاءات مع أكثر من 31 ألف من موظفي الموردين في عام 2017

14.7 مليون

14.7 مليون شخص تم تدريبيهم على أعلى  
الحماية في مكان العمل منذ عام 2007

3 ملايين

أكثر من 3 ملايين شخص تم  
تدريبهم على أعلى الحماية في  
مكان العمل في عام 2017

# أحد موَزِّدينا يحمل على عاتقه أن يُسمع صوت زملائه.

في 2013 بدأت شو يويكسيا بالعمل كعاملة تشغيل بشركة CSMC، وهي إحدى مواقع التجميع النهائي لشركة Apple في جيانغسو بالصين. وفي اليوم الأول من العمل، تلقت شو تدريباً على قوانين العمل المحلية وعلى مدونة Apple لقواعد سلوك الموردين.

وعلى مر السنين، صعدت شو سلم المراتب الوظيفية لتصل إلى درجة مشرفة بعد أن كانت متدربة على الإداراة ثم موظفة متعددة المهام، وفي رحلة تطورها الوظيفي عملت شو أيضاً على تشكيل فريق من الموظفين يعني بالدفاع عن حقوق العاملين لأكثر من 40,000 موظف هو مجموع موظفي CSMC. وفي 2015 أصبحت شو عضواً في فريق الدعم المعنوي. يشكل هذا الفريق شبكة لدعم الموظفين، إذ يوفر لهم مكاناً يمكنهم فيه التعبير عن مخاوفهم التي تُنقل بعد ذلك إلى الإداراة. كما يقوم فريق الدعم المعنوي بترتيب مشروعات لخدمة المجتمع وأنشطة لتعزيز الروابط بين أعضاء الفريق وتعزيز ثقافة الشركة.

تحرص شو على أن تتفاني في عملها ضمن فريق الدعم المعنوي، وقد ساعدت على زيادة تأثيره بصورة كبيرة. وفي عام 2017 نظمت شو ما يزيد عن 50 منتدى للموظفين. ونتيجة لهذه المنتديات، تم عرض أكثر من 100 حالة على الإداراة، وشهدت أماكن العمل عدداً من التحسينات. كما تعاون شو وفريق الدعم المعنوي مباشرةً مع Apple للتعرف على الموظفين الذين لديهم تظلمات أثناء زيارات ومقابلات التقييم. وترى شو أن دورها في تطور دائم، لكنها تستمتع بالتحدي الذي تواجهه في تعلم مواضيع جديدة. وهي تفخر بشدة بالنتائج التي يحققها فريق الدعم المعنوي وبقدرته على تحسين حياة الموظفين من زملائها.

## التدريب في مكان العمل مفتاح حماية حقوق مكان العمل.



2017: تقديم الدعم والمساندة القانونية لأكثر من 40,000 موظف



2015: تأسيس فريق الدعم المعنوي



2013: تدريب الموظفين الجدد على قوانين العمل المحلية ومدونة Apple لقواعد سلوك الموردين

# نذهب إلى أبعد حد لنضع حداً لمشكلة العمالة القسرية.

العمالة القسرية تعني إجبار شخص على العمل في مقابل سداد دين أو التزام، أحياناً في شكل رسوم تدفع مقابل الحصول على العمل. في عام 2008 قمنا بتصنيف العمالة القسرية كانتهاك جسيم لمدونة قواعد سلوك موردي Apple، ووضعنا حداً للرسوم المقبولة بحيث لا تتخبط راتب شهر واحد.

وفي عام 2015 سعت Apple إلى المزيد وقدت جهوداً مكثفة نحو تقرير عدم طلب رسوم من موظفي الموردين مقابل فرصة الحصول على عمل، وإن كانت الرسوم مقبولة بموجب القوانين المحلية في بلد المورد. وإذا تم اكتشاف حالات من العمالة القسرية، نطالب المورد بإعادة رسوم التعيين بالكامل لكل الموظفين المتضررين.

كما نضمن توفر قنوات آمنة للموظفين والموردين للتعبير عن مخاوفهم، ونستمر في تصدر موقع الريادة على مستوى جميع المجالات بجهودنا للتخلص من هذه الممارسات المعيبة.



**2008:** حظر جميع أشكال العمالة القسرية في مدونة قواعد سلوك الموردين

**2015:** كنا أول شركة في مجالنا تضع سياسة تضييقاً على عدم التسامح مطلقاً مع أي رسوم يتم الكشف عنها، حتى وإن كانت مقبولة بموجب القوانين المحلية في بلد المورد



**سياسة عدم التسامح مطلقاً**  
مع قمع أصوات الموظفين

منذ عام 2008:

35+ ألفاً

أكثر من 35 ألف شخص من موظفي الموردين المخالفين استردوا ما دفعوه

30+ مليون دولار

إعادة أكثر من 30 مليون دولار أمريكي من جانب موردين ارتكبوا مخالفات العمالة القسرية مقابل سداد دين

في عام 2017:

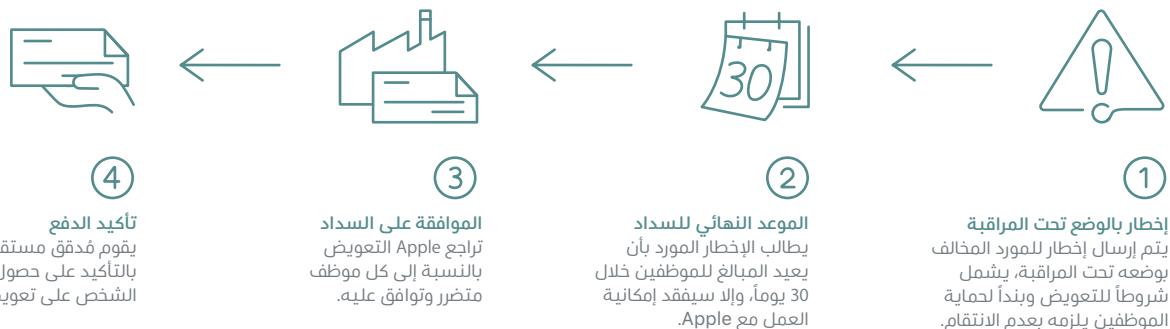
1558

أكثر من 1558 شخصاً حصلوا على مبالغ مالية

1.9 مليون دولار

1.9 مليون دولار أمريكي هو إجمالي المبلغ المدفوع نتيجة لمخالفات العمالة القسرية

فور اكتشافنا عمالة قسرية، نتخذ إجراءً صارماً في الحال.



لقد أحرزنا تقدماً مطرداً من أجل القضاء على العمالة القسرية في سلسلة توريدنا، إذ ساعدت التقييمات السنوية التي نجريها إلى جانب جهود بناء قدرات الموردين على تخفيض معدل تكرار الانتهاكات ليصل إلى صفر في عام 2017. علاوة على ذلك، شهدت الفترة منذ عام 2013 وحتى الآن انخفاضاً مطرداً في إجمالي حالات مخالفات العمالة القسرية مقابل سداد دين.

## لا نتعامل مع عمال الأطفال.

تحظر Apple في مدونة قواعد سلوك الموردين عماله الأطفال حظراً تاماً. وعلاوة على سياسة عدم التسامح مع تلك المخالفات، نقيم شراكات مع موردين من أجل التحسين المستمر للتدريب والتواصل وطرق اكتشاف الهوبيات المزيفة للقضاء على عماله الأطفال في سلسلة التوريد بالكامل.

طريقة اكتشاف عمالة الأطفال



في عام 2017 قمنا بتقييم 756 منشأة وما يقارب 1.3 مليون شخص وكشفنا عن حالتين من حالات عمال الأطفال لصغارين يبلغ أحدهما 14 عاماً والآخر 15 عاماً. في الحالتين، قام أصحاب تقديم معلومات رائفة للحصول على العمل. وب مجرد اكتشافهما، تم نقلهما فوراً إلى منزليهما وإحالتهما بالمدرسة التي وقع عليها اختيارهما، مع استمرارهما في تلقي أجراً من المورد. وعند بلوغ السن القانونية للعمل، سُتعرض عليهما وظيفة في منشأة المورد الذي تركاه إذا ما رغبا في العودة.

اكتشاف عمالة الأطفال لا يكفي، بل يجب على المورد أن:



يضم فرصة العودة إلى  
العمل لدى بلوغه سن  
العمل القانونية



يستمر في دفع كامل الأجر  
الذي كان سيحصل عليه  
الموظف في المصنع



يقوم بتمويل تعليم  
الموظف



يتحمل تكلفة عودة الموظف  
إلى منزله بأمان

# معايير تشجع على توفير مكان للعمل أكثر إنصافاً.

تقتضي مدونة Apple لقواعد سلوك الموردين توفير ظروف عمل آمنة يحظى فيها الجميع بالاحترام، وبينما نعمل مع الموردين لضمان التزامهم بمعاييرنا التي تحظر الممارسات التمييزية، نجد أحياناً بعض الموردين الذين لا يكتفون بذلك ويبذلون جهداً إضافياً لتحقيق العدالة والإنصاف في مكان العمل. فنجد Compal مثلاً، وهو أحد الموردين في مدينة نانجينغ بالصين، يستهدف بناء بيئه عمل شاملة لجميع الموظفين.

اتخذت شركة Compal إجراءات تشمل توفير إمكانية عيش الموظفين في مساكن مع أشخاص يعتقدون العقيدة أو الديانة نفسها لمنح جميع الموظفين إحساساً قوياً بالانتماء ولجعل بيئه العمل شاملة للجميع، كما تقدم Compal خيارات غذائية مخصصة تناسب العادات والتقاليد الدينية لموظفيها.

عاملتنا تشغيل في خط إنتاج iPad الصين



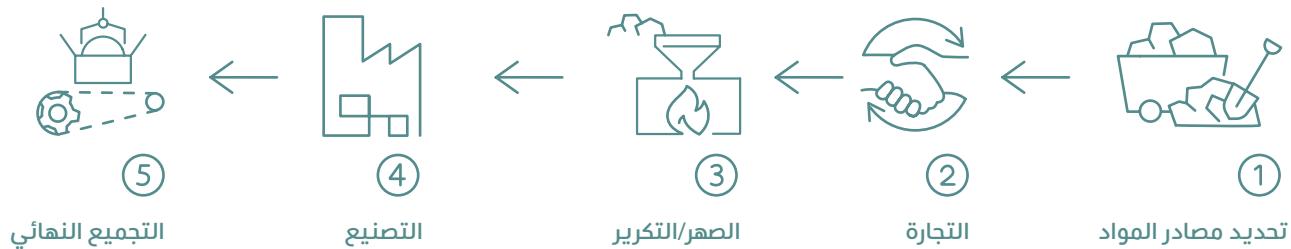


مدیرة الصحة والسلامة البيئية  
الهند

## احترام حقوق الإنسان في صلب مستويات سلسلة توريدنا.

تلزم Apple التزاماً دائماً بتوريد المواد المستخدمة في منتجاتنا بطريقة مسؤولة، حيث نقوم بتحديد المواد المنظمة وغير المنظمة في منتجاتنا ومسحها بما يشمل سلسلة التوريد بالكامل، ونفتخر بتتصدرنا موقع الريادة في مجالنا من حيث وضع أعلى المعايير بالنسبة إلى المصاہر ومعامل التكرير.

## من المنجم إلى خط الإنتاج

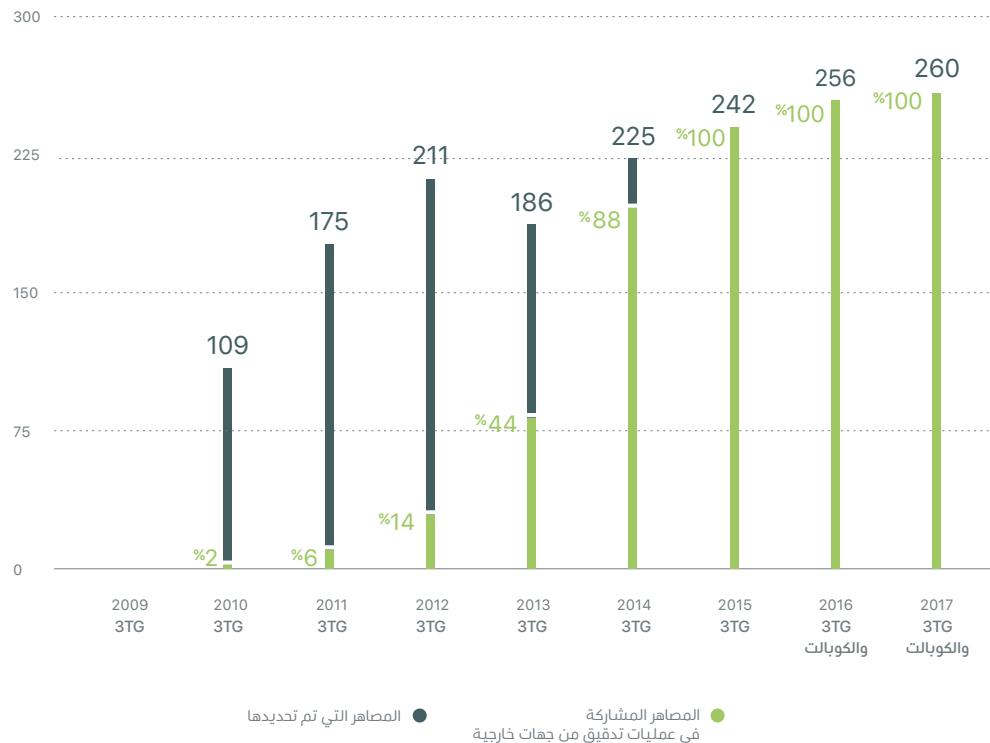


## الحرص على المواد التي نختارها واجبٌ وريادة.

في عام 2010 كنا أول شركة وضعت خريطة لسلسلة التوريد من مستوى التصنيع إلى مستوى المصادر القصدير والتنتمالوم والتنغستن والذهب (3TG). في عام 2014 بدأنا بوضع خريطة بمصادر الكوبالت في سلسلة التوريد لدينا، وأتممناها في عام 2016. ويتم هذا العمل لضمان توريد المعادن في منتجاتنا بطريقة مسؤولة بناءً على جهود موردينا لاكتشاف المخاطر في عملياتهم ومعالجتها. كما يتم تصميم برامجنا طبقاً للتوجيهات العناية الواجبة لكفالة المسئولية في سلاسل توريد المعادن من المناطق المتأثرة بالنزاعات والمناطق عالية الخطورة التابعة لمنظمة التعاون الاقتصادي والتنمية، وغيرها من أدوات حماية حقوق الإنسان المعترف بها دولياً.

وفي عام 2017 وللعام الثاني على التوالي، شاركت جميع المصادر الخاصة بالقصدير والتنتمالوم والتنغستن والذهب 3TG والكوبالت بنسبة 100 بالمئة في عمليات تدقيق مستقلة أجرتها جهات خارجية. وتجاوز جهودنا النزاع لتقع في الحسبان حقوق الإنسان وغيرها من المخاطر، وتجاوز ما نقدمه المطلوب قانوناً لمساعدة المصادر على الإبلاغ عن المخاطر في ممارسات أعمالها وتقييمها وتخفيفها. ويتم إجراء عمليات تدقيق شخصية مفاجئة على الموردين للتحقق من دقة البيانات المبلغ عنها ولضمان اتخاذ إجراءات تصحيحية في حال وجود فجوات. وبالإضافة إلى تقديم تدريب على الإنترنت للموردين الجدد وال الحاليين باللغتين الإنجليزية والماندارين، تقدم Apple دعماً مخصصاً للموردين حينما يتم اكتشاف فجوات مادية في أنظمة الإدارة. كما أنشأنا أول شركة تنشر قائمة المصادر.

المشاركة في تقييم من جهة خارجية  
الذهب 3TG والكوبالت



نشعر بالفخر لتصورنا موقع الريادة حول العالم في ما يخص توريد المعادن بطريقة مسؤولة من أجل منتجاتنا.

لقد أثبتت Apple أنها تحتل مركز الريادة في المجال في تصنيف مشروع Enough Project لعام 2017 للمعادن، موضع النزاع نتيجة عمل الشركة الرائد في تقييم المخاطر في سلسلة التوريد وتخفيتها، والمشاركة الفعالة في مجموعات عمل فيها جهات معنية متعددة، ودعم البرامج في مجتمعات التعدين الكونغولية.



المركز الأول  
مشروع Enough Project

جون برندرغاست

المدير المؤسس، مشروع Enough Project

# نشارك عملنا كي يسیر الآخرون على نهجنا.

في عام 2016 طورنا أداة تقييم الجاهزية للمخاطر (RRA)، وهي أداة تقييم للموردين المحتملين وال الحاليين لفهم تعرضهم وتتابع المخاطر الرئيسية في عملياتهم، وتم تزويد مصادر ومعامل تكثير القصدير والتنالوم والتنفسن والذهب 3TG في سلسلة توريدنا التي أكملت تقييم الجاهزية للمخاطر ب نقاط مرجعية لقياس جاهزيتها للمخاطر مقارنة بأقرانها. وتسمح هذه النتائج للمصادر ومعامل التكثير بالتصحيح الذاتي والتعاون من أجل تحسين الأداء بصورة عامة.

ولتشجيع العمل الجماعي في العديد من الصناعات، تم تقديم أداة تقييم الجاهزية للمخاطر في صيغة مفتوحة المصدر عبر تحالف الأعمال المسؤولة (RBA)، والذي كان معروفاً سابقاً باسم ائتلاف المواطن للصناعات الإلكترونية (EICC). وقدمن منصة تقييم الجاهزية للمخاطر على الإنترنت قاعدة بيانات مركبة بمعلومات المصادر المشاركة، ما يدعم قابلية المقارنة حول العالم، وسهولة الوصول، وإمكانية توسيع يمكن استخدامها عبر صناعات مختلفة.

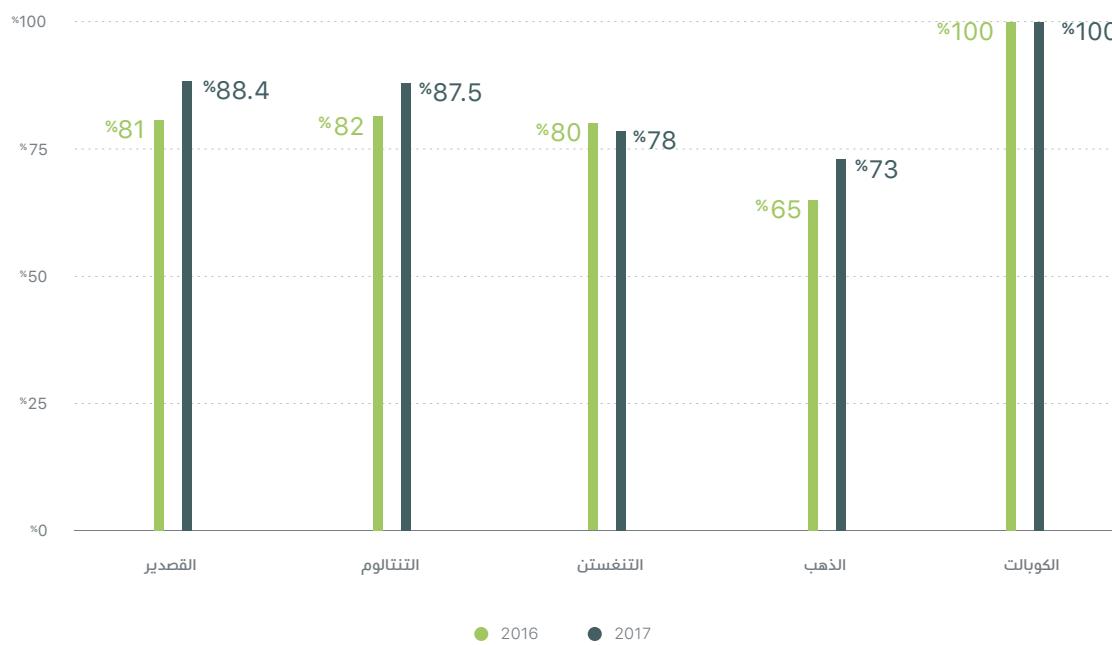
التوسيع في استخدام  
تقييم الجاهزية للمخاطر  
في صناعات أخرى



استخدمت 211 شركة  
أداة تقييم الجاهزية  
للمخاطر في عام 2017

في عام 2017 استخدمت 151 شركة شهر أو تكثير منصة تقييم الجاهزية للمخاطر. إضافة إلى ذلك، استخدمت 60 شركة (من أعضاء تحالف الأعمال المسؤولة RBA ومبادرة المعادن المسؤولة RMI) منصة تقييم الجاهزية على الإنترنت في عام 2017، ممثلة متخصصي سلاسل توريد من مصنعي المعدات الإلكترونية والكهربائية، وصناعات السيارات والطيران والبيع بالتجزئة والسلع الاستهلاكية.

## مصادر ومعامل تكثير الذهب 3TG والكوبالت التي استخدمت أداة تقييم الجاهزية للمخاطر



بالإضافة إلى عمليات التدقيق وتقييم المخاطر التي تم بمعرفة هئات خارجية، من المهم أيضًا تمكين أي شخص وتوفير قناة له لتحديد أي مشاكل قد تحدث في أي نظام صناعي يقوم بالتدقيق في مواقع المناجم ومراقبتها من أجل مخاطر النزاع. ويساعد برنامج مبادرة سلسلة توريد القصدير (iTSCi) التابع لرابطة القصدير الدولية (ITRI) الشركات على الحصول على المعادن من المناطق شديدة الخطورة بطريقة مسؤولة، ويرصد مواقع المناجم المشاركة في برنامج تتبع المنشآت التابع لمبادرة سلسلة توريد القصدير في جمهورية الكونغو الديمقراطية.

في عام 2017 ساعدنا على توسيعة نطاق برنامج للبلاغ عن المخالفات نفذته مبادرة سلسلة توريد القصدير ليشمل خمس فئات جديدة للمخاطر، حتى تظهر حالات سوء التصرف والحوادث وتنم معالجتها. ومن خلال هذا البرنامج، يمكن للأشخاص الاتصال من دون الكشف عن هويتهم للبلاغ عن مخالفات مثل عمال الأطفال في مواقع المناجم، أو تهريب المعادن، أو التعدين غير القانوني في المناطق الحرجية. وسنعمل ملتزمين بتحسين الأنظمة القائمة والتوجيه نحو حماية أكبر لحقوق الإنسان في الأجزاء الأولية من سلسلة توريدنا.

## ترك على أرض الواقع أثراً ملحوظاً

نحن نؤمن بأن التوجيه للامتثال لا يكفي وحده، ولكن ترك أثراً دائمًا، علينا أن ننعمق مع المنظمات التي تعمل على أرض الواقع. ونؤمن بدعم المجتمعات المعرضة للخطر وإعطاء صوت لكل فرد للتعبير عن نفسه، وبخاصة في المناطق التي قد يتم استخراج المعادن المستخدمة في منتجاتنا منها. كما ندعم الجهود الرامية لمساعدة على تقديم تعليم مهني حتى يتمكن الناس من العثور على مصادر رزق أخرى بخلاف التعدين وكسر حلقة الفقر.

وبالرغم من أن هدفنا على المدى البعيد هو إنهاء اعتمادنا على التعدين، فنحن نعلم أن ملايين الناس حول العالم يعتمدون اليوم على التعدين لكسب رزقهم، وفي عام 2016 ساعدنا على تمويل بحث قام به فايبر وكراوز وسانشيز دي لاسبيريا (2017) في مركز العمل العالمي الفعال (CEGA) في جامعة كاليفورنيا، بيركلي، والذي أشار إلى أن نحو 90% من عمال مناجم الكوبالت في إقليم كاتانغا السابق بجمهورية الكونغو الديمقراطية يعملون في التعدين الحرفي. وفي هذه المجتمعات يعتمد 60% من الأسر على التعدين كمصدر لكسب الرزق أو اعتمدت عليه في السابق. وتكون المجتمعات التعدين بشكل خاص أكثر عرضة لانتهاكات حقوق الإنسان.

في عام 2016 بدأ العمل مع Pact، وهي منظمة غير ربحية تعمل لمساعدة مجتمعات التعدين في جمهورية الكونغو الديمقراطية، على تنظيم عاملي التعدين ومجتمعات التعدين وأطفالهم وحماية هم، وفي عام 2017 أطلقت Pact بالنيابة عن Apple حملة توعية موسعة تحدد مخاطر التعدين وتلفت انتباه مجتمعات جمهورية الكونغو الديمقراطية لها. تعمل لجان الأحياء والقادة المحليون مع الأطفال وأسرهم لشرح المخاطر الكامنة في عمل الأطفال في التعدين على المستويين البدني والنفسي، ومنافع الصحة والتعليم. كما أطلقت Pact برنامج تعليم مهني يتعلم فيه الشباب المعرضون للخطر مهارات أخرى بخلاف التعدين. وأدت فرصة التدريب المهني إلى انسحاب بعض الشباب مباشرةً من العمل في التعدين.

---

**"مشاركة القطاع الخاص هي واحدة من أسرع الطرق لتحقيق التغيير على نطاق واسع، كما أنها مهمة للتغيير المنهجي اللازم للتغلب على عمل الأطفال في التعدين. ويوفر دعم Apple للتعليم المهني المزيد من فرص العمل للأجيال القادمة."**

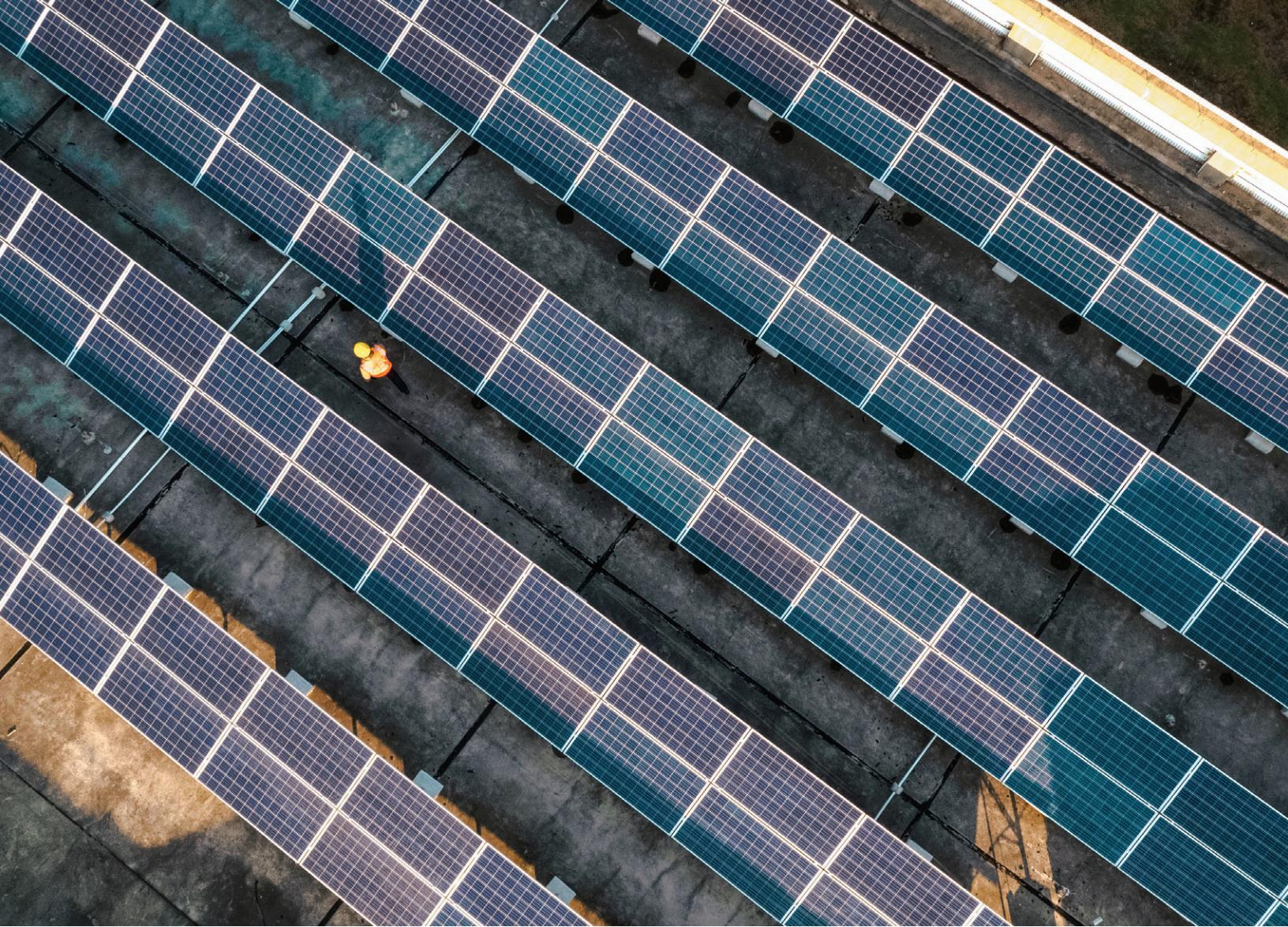
مارك فيزو  
الرئيس والمدير التنفيذي في Pact

بالإضافة إلى جهودنا على أرض الواقع مع Pact، أعطت Apple منحة لصندوق حقوق الإنسان في العالم في عام 2017. ومنذ عام 2003 عمل الصندوق على تعزيز حقوق الإنسان من خلال تقديم موارد للناشطين والمنظمات الشعبية التي لديها إمكانية إحداث تغيير إيجابي في أكثر من 17 بلداً. كما تعاونت Apple مع الصندوق لدعم عمله في جمهورية الكونغو الديمقراطية. وتتلقى منظمات محلية تعمل على قضايا مختلفة في جمهورية الكونغو الديمقراطية منحاً من الصندوق، بما فيها حقوق المرأة والطفل، والحقوق الاقتصادية والاجتماعية لمجتمعات التعدين، والنمو الاقتصادي الشامل، والمساندة القانونية، والصحة والسلامة، والتعويض العادل لمجتمعات التعدين.

# الكوكب



مشروع ألواح شمسية عائمة  
قام بتركيبه أحد موردي المكونات  
اليابان



ألواح شمسية تستخدم  
في تزويد أحد موردي Apple بالطاقة  
الصين

## تقدّم دُوّوب نحو سلسلة توريـد أكثر صداقة للبيئة.

في عام 2017 أدرزنا تقدماً كبيراً مع موردينا في جهودنا المستمرة لحماية البيئة،  
فعملنا على تنويع المخلفات من مكبات النفايات، وإعادة استخدام المواد وتدويرها،  
والحفاظ على موارد كوكبنا الثمينة؛ كما استمررنا في جهودنا لمقاومة تغير المناخ.

# البيئة أولاً. الشفافية أولاً. وApple في المركز الأول.

في عام 2017 حصلت Apple على أعلى درجة في مؤشر شفافية المعلومات المؤسساتية (CITI) للعام الرابع على التوالي. ويشرف معهد الشؤون العامة وشئون البيئة IPE على مؤشر شفافية المعلومات المؤسساتية، والمعهد المنظمة الصينية غير حكومية ذات خبرة واسعة في حماية البيئة.

من خلال شراكة مستمرة، تحدد Apple مع معهد الشؤون العامة وشئون البيئة فرضاً لموردينا لتحسين أدائهم البيئي، وتعاون مع موظفي المعهد لإجراء عمليات تحقق بمعرفة جهات خارجية على التحسينات لتصحيح الفجوات التي تم تحديدها.

كما يسهم معهد الشؤون العامة وشئون البيئة بشكل مباشر في تسهيل عمليات التحقق المستقلة التي تجريها جهات خارجية على أنظمة الإدارة البيئية لموردينا والإشراف عليها. ومن بين موردينا الذين يشاركون في هذه العملية، تشارك نسبة 100% منهم أيضاً بيانات الرصد البيئي السنوية عبر منصة معهد الشؤون العامة وشئون البيئة لإثبات استدامة التحسينات التي نفذوها.



حصلت Apple على **المركز الأول** في مؤشر شفافية المعلومات المؤسساتية التابع لمعهد الشؤون العامة وشئون البيئة لعام الرابع على التوالي.

عامل تشغيل في خط إنتاج iPhone الصين



## صفر هدر؟ إنجاز له وزنه.

خفض حجم المخلفات الناتجة أثناء تصنيع منتجات Apple هو إحدى الطرق التي تتبعها لتقليل أثرنا على الكوكب.

في عام 2015 أطلقنا برنامج الدخول من المخلفات Zero Waste Program الذي يقدم دعماً للموردين في منشآتهم لمساعدتهم على تعلم كيفية إعادة تدوير المواد وإعادة استخدامها، وتحويل المخلفات من مكبات النفايات. وللحصول مصنع على اعتماد Underwriters Laboratory (UL) Zero Waste to Landfill من شركة Zero Waste to Landfill مخلفاته بنسبة 100 بالمائة من مكبات النفايات، مع تحويل 10 بالمائة من المخلفات كحد أقصى إلى منشآت تحويل المخلفات إلى طاقة.

عندما بدأ البرنامج، تم تحديد الموردين ممن لهم الأثر الأكبر من المخلفات: مواقع التجميع النهائي في الصين. وخلال عامين فقط، حصلت نسبة 100 بالمائة من مواقع التجميع النهائي التابعة لنا في الصين على اعتمادات Zero Waste، وسيتم اعتماد أحد ثالث موقع تابع لنا للتجميع النهائي في عام 2018، والذي بدأ العمل في عام 2017.

في عام 2017 وسعنا أيضاً من جهودنا على الصعيد العالمي لتشمل العمليات في الهند. وعلى مستوى العالم، حققت نسبة 100 بالمائة من مواقع التجميع النهائي لأجهزة iPhone اعتماد Zero Waste to Landfill إضافة إلى ذلك، قمنا بزيادة مشاركة المواقع السلعية بنسبة 136 بالمائة سنوياً من عام 2016.



100% من مواقع التجميع النهائي لأجهزة iPhone حول العالم حاصلة على اعتماد zero waste

ألفاً 625

تم تحويل 625 ألف طن متري من المخلفات من مكبات النفايات منذ عام 2015، أي ما يكفي لتغطية 2,545 ملعب كرة قدم بمخلفات بعمق متراً واحداً.

% 136

زيادة بنسبة 136% في المواقع السلعية من عام 2016

% 100

مشاركة جميع مواقع التجميع النهائي بنسبة 100%

ولمساعدة جميع موردينا على تحقيق هذا الهدف، توفر لهم Apple الأدوات والإرشادات اللازمة، والتي تشمل خدمات أبرز الخبراء في مجال حلول الإدارة المستدامة للمخلفات. يخصص الموردون شهوراً لتحديد طرق إعادة استخدام المواد أو إعادة تدويرها. ولا يؤدي هذا إلى تحسين أنظمة الإدارة البيئية لدى الموردين فحسب، بل ويحقق لهم أيضاً استفادة من التوفير المستدام للطاقة.

## من المعمل إلى المجتمع: الهدر صفر.

في أوائل عام 2017 بدأنا العمل مع Wistron في منشأة تابعة لمورد جديد في الهند. وخلال عملية التأهيل، وجدنا طرقةً للوصول إلى اعتماد Zero Waste to Landfill في وقت قياسي تفيد أيضًا المجتمع المحلي.

يعتبر تقديم تدريب على إدارة المخلفات جزءاً أساسياً من برنامج Zero Waste لكل موظفي المنشآت. ويزود هذا موظفي Wistron في الهند بمعرفة إضافية عن إعادة تدوير المخلفات وفصلها، ما يشجعهم على تطبيق ما تعلموه في منازلهم، ويؤدي المجتمع الذي تتواجد فيه Wistron دوره أيضاً، كما تشجع الحكومة المحلية فصل المخلفات في المدينة لبناء «بنغالور نظيفة».

منذ بداية تطوير الموقع، تم دمج ممارسات إدارة المخلفات في خطة تشغيل Wistron بالهند لمساعدتهم على تجنب إرسال أي مخلفات إلى مكبات النفايات. وتشمل الشراكة المساعدة في اختيار المواد الواقية القابلة لإعادة التدوير والعنور على تقديم خدمات لاستعادة المواد في نهاية عمرها.

وصلت Wistron إلى معدل تدوير نفايات بنسبة 100 بالمئة في عامها الأول من التشغيل وحصلت على اعتماد UL في أواخر عام 2017، أسرع من أي مورد آخر.

"من المثير أن نرى مساهمة برنامج Zero Waste في زيادة الوعي بإعادة تدوير المخلفات وفصلها. وأتطلع إلى رؤية كيف سيقوم موظفو Wistron بتنفيذ Zero Waste من تدريب ما تعلموه في بيئتهم، الذي تلقوه لإضفاء أثر إيجابي على الإنتاج وما بعد ذلك."

شوبها سافالجي  
خبير الصحة والسلامة البيئية، مدرب  
Wistron في Zero Waste

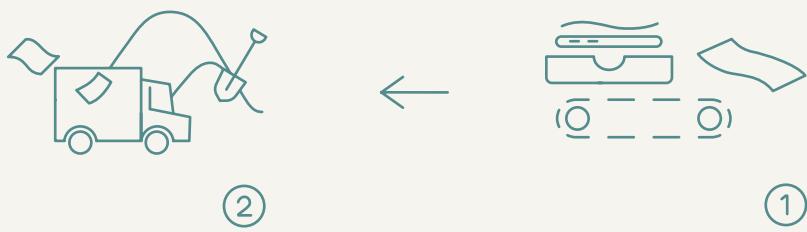
مدرية اعتماد Zero Waste  
الهند



## نعطي مكبات النفايات فرصة جديدة.

في عملية تصنيع iPhone، تستخدم غشاء لحماية الشاشة والهيكل. يُصنع هذا الغشاء، بالإضافة إلى الطبقة الرقيقة التي تحمله والطاولات التي تنقل المنتج في مرحلة لاحقة من خط التجميع، من مادة تريفثال الأثيرين المتعدد (PET). وقد تشاركتنا مع Foxconn في تطوير عملية جديدة لإعادة تدوير مادة PET بغرض استخدام نفايات الطبقة الرقيقة في صناعة طاولات. وبفضل إعادة استخدام الطبقة الرقيقة، نحد من تكاليف النقل وانبعاثات الكربون، ونتخلص من 200 طن متري من النفايات الصلبة كل عام.

الخطوات التي تمر بها الطبقة الرقيقة المصنوعة من مادة PET  
في الماضي



يتم التخلص من الطبقة  
في مكب نفايات

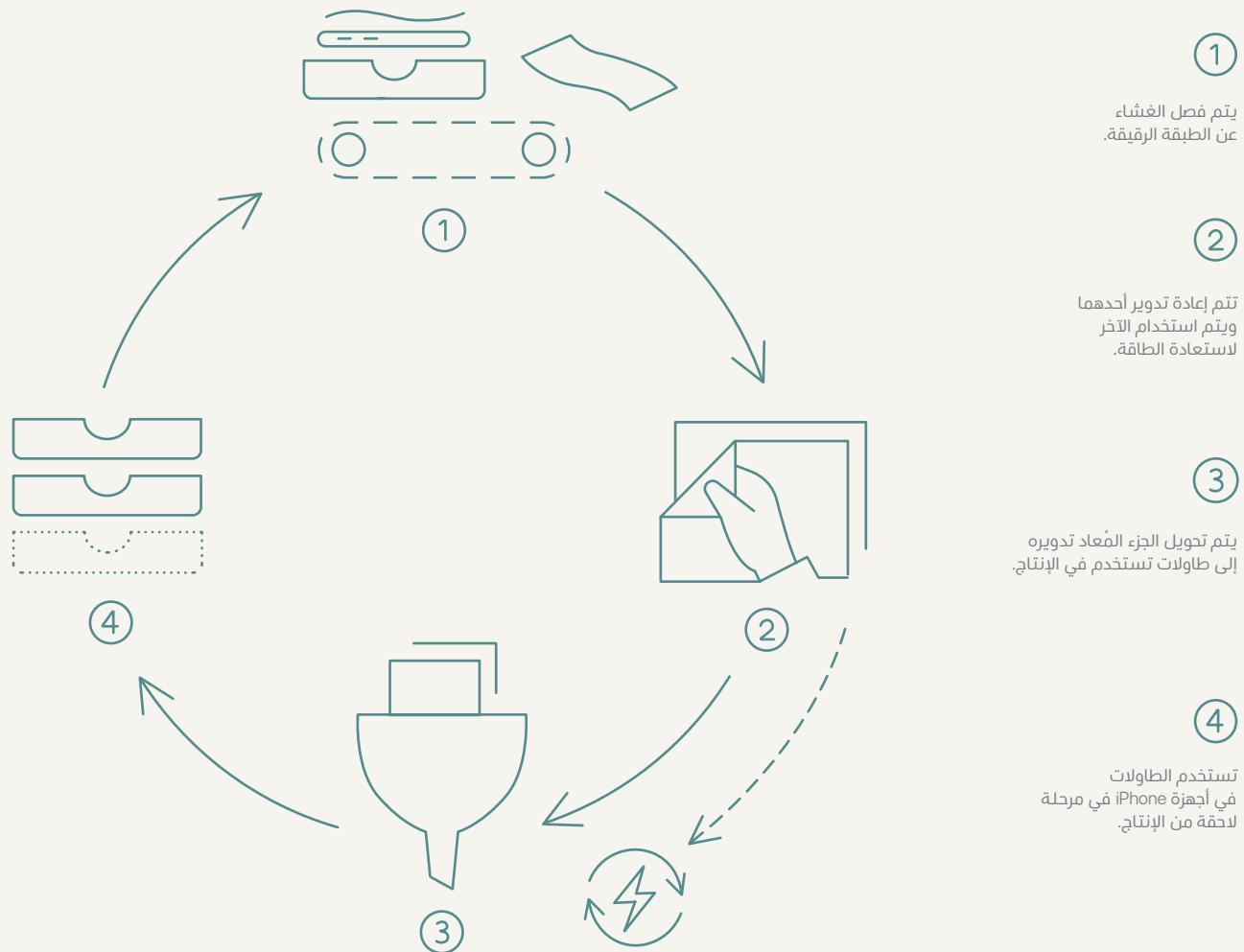
كان يتم نقل الطبقة والتخلص منها  
في مكب نفايات، ما يتسبّب في 200 طن  
متري من النفايات الصلبة كل عام.

تخرج المكونات من خط التجميع

كانت تتم إزالة الغشاء من الطبقة الرقيقة  
ثم تُرسل الطبقة الرقيقة المصنوعة من  
مادة PET إلى مكبات النفايات.

---

الخطوات التي تمر بها الطبقة الرقيقة المصنوعة من مادة PET  
في الوقت الحاضر



نستكشف وسائل أخرى لتحويل النفايات من خلال العمل مع فرق العمليات للعثور على طرق للوصول إلى النحو الأمثل في استخدام المواد في عمليات التصنيع. ولكن عملنا لا يتوقف عند هذا، إذ نأخذ في الاعتبار أيضاً المواد الكيميائية المستخدمة في عمليات التصنيع.

# يداً بيد نعمل مع شركائنا لنعامل المواد الكيميائية بأمان.

في عام 2017 تم التحقق من أن المواد الكيميائية الصناعية في موقع التجميع لدينا تمثل بنسبة 100 بالمئة لمواصفات المواد المنظمة (RSS) من Apple للعام الثالث على التوالي. كما سعينا إلى توسيع الامتثال بمواصفات المواد المنظمة RSS ليشمل مصنعي السلع والمكونات بشكل أعمق في سلسلة توريدنا.

أطلقتنا برنامجنا لإدارة المواد الكيميائية في عام 2014 لمساعدة الموردين على تطوير نهج شامل لإدارة المواد الكيميائية بأمان. يقدم البرنامج خبراء متخصصين من Apple لمساعدة الموردين على استخدام مواد كيميائية بديلة أكثر مراعاة للبيئة وأقل سمية في عملياتهم، كما نعقد شراكات مع قادة المصانع لتقييم العناصر الحرجة في برنامج شامل لإدارة المواد الكيميائية، وتطوير قدرات إدارة المواد الكيميائية بشكل مستقل وآمن في بيئات الإنتاج، وتشمل هذه العناصر جرد المواد الكيميائية، وتقييم المخاطر، والتحكم في المخاطر، وتدريب الموظفين على الاتصالات في حالات الخطر، والتدريب الإداري، والمراقبة الطبية، والتعامل مع المواد الكيميائية، والاستجابة لحالات الطوارئ.



تم التحقق من أن نسبة 100% من المواد الكيميائية الصناعية المستخدمة في موقع التجميع النهائي تمثل لمواصفات المواد المنظمة من Apple للعام الثالث على التوالي

113

يشترك 113 موقعاً من مواقع الموردين في البرنامج

% 80

زيادة بنسبة 80% في عدد المشاركين في البرنامج منذ عام 2016

## تحديد بدائل أكثر صداقة للبيئة.

في عام 2017 ركز برنامج إدارة المواد الكيميائية الجهود على تحديد بدائل أكثر صداقة للبيئة، ولتحقيق فهم أفضل لما هو متوفّر من بدائل أكثر مراعاة للبيئة. قمنا بتحديد مصادر المواد الكيميائية المستخدمة في موقع التجميع النهائي وتقييم جميع تدابير التحكم، مثل التقوية ومعدات الحماية الشخصية وبرامج تدريب العمال.



«تصنيف A»

من بطاقة تقرير بشأن إجراءات بأعلى التجزئة للتخلص من المواد الكيميائية السامة، Mind the Store

وتشكل نتائج أنشطة التقييم وتحديد المصادر أساس شراكة مبكرة في عام 2017 لقيادة مبادرة اعتماد المنظفات الأكثر مراعاة للبيئة. وتم تحديد البديل جدوى الاستبدال مما أدى إلى إزالة جميع المنظفات التي تقع ضمن المعيارين 1 و 2 من مواقع التجميع النهائي. وتضمن هذا تحديد ثلاثة منظفات ومزيلات دهون من المعيار 1 و 26 من المعيار 2 واستبدالها.

تم استخدام كل من إطار GreenScreen® وبرنامج الاختيار الأكثر أماناً Safer Choice Program لوكالة حماية البيئة لتقييم الآثار الصحية والبيئية للمواد الكيميائية وتحديد بدائل أفضل لها. وفي عام 2017 اكتملت هذه العملية في 18 موقعًا من موقع التجميع النهائي في جميع أنحاء العالم.

### نقوم بتصنيف المواد الكيميائية طبقاً لمعايير GreenScreen® Chemicals



المعيار 1  
يجب تجنبها، وهي المواد الكيميائية التي تتسبب في مخاوف كبيرة



المعيار 2  
يمكن استخدامها، ولكن البحث عن بدائل أكثر أماناً



المعيار 3  
يمكن استخدامها، ولكن وجود فرصة للتحسين



المعيار 4  
المواد الكيميائية المفضلة وهي الأكثر أماناً

## برنامج خال من الشوائب لاستخدام أقل للمياه.

في عام 2013 أطلقنا برنامجنا للمياه النظيفة في 13 موقعًا. نتبع منهجه قائمًا على المخاطر من خلال التركيز على الواقع الذي تستند إليه المياه بكثرة، والمواقع الموجودة في المناطق التي تعاني من ندرة المياه أو قلتها، والمواقع التي في حاجة إلى برامج شاملة لإدارة المياه.

تم تصميم برنامج المياه النظيفة خصيصاً لمساعدة الموردين على تطوير أنظمة إدارة المياه طويلة الأجل للتحسين أدائهم وزيادة الكفاءة بمرور الوقت. ويتحقق هذا من خلال تقييم نوعية استخدام المياه وكمياتها، ومعالجة المياه العادمة الحالية، والجهود المستمرة لإدارة المياه في موقع المورد.

يتم تدريب الموردين على الدليل من استخدامهم للمياه، وتعزيز إعادة تدوير المياه، وضمان جودة عالية لتصريف المياه العادمة، ومنع تلوث المياه. توفر هذه العملية للموردين أدوات لتجديد المنافع البيئية والمالية طويلة الأجل.

نستضيف ندوات تقنية للمنشآت من أجل التواصل ومشاركة أفضل الممارسات، حيث تعتبر التعليم مكوناً رئيسياً في البرنامج. وبناءً على البيئة المحلية وصرامة الشروط الإقليمية، يدرس الموردون تصاريح المياه من أجل عمليات محددة لمساعدة على تقليل المخاطر في المناطق التي تعاني من ندرة المياه. ولا يتصل هذا البرنامج فقط بتحسين أداء التقييم، بل ببناء القدرات لتمكين الموردين من الحفاظ على الأداء العالي على المدى الطويل ليصبحوا جيراناً مسؤولين في مجتمعاتهم.

في عام 2017 حقق شركاؤنا الموردون توفيرًا في المياه العذبة بلغ 19.3 مليار لتر، ووصلت كمية المياه التي تم توفيرها منذ إنشاء البرنامج في عام 2013 إلى 51.4 مليار لتر.

حققت المصانع المشاركة في البرنامج في الصين معدلاً لإعادة استخدام الماء يصل إلى 37 بالمائة.

# بحث عن حلول مائية تترك أثراً في المجتمع.

في عام 2017 بدأنا تحقيقاً في أحد موردي مياه الشرب، ولكنه تدول إلى محاولة لتطبيق نظام أكثر كفاءة لتوزيع مياه الشرب في مواقع البيع بالتجزئة لدينا. وكان العثور على حل ماء للبيئة لترشيح المياه مجرد بداية. وإدراكاً منا للفرصة الفريدة لرد الجميل للمجتمعات التي نعمل فيها، ولا سيما في جنوب كاليفورنيا التي تعاني من نقص المياه، فقد أحدثنا أثراً إجماليّاً إيجابياً بشأن استهلاك المياه في عمليات البيع بالتجزئة الخاصة بنا في منطقة لوس أنجلوس.

تعاوننا مع مؤسسة Bonneville Environmental Foundation (BEF) لشراء شهادات استعادة المياه (WRC) للمساعدة على استعادة الأنهار والأراضي الرطبة التي توفر المياه لجنوب كاليفورنيا. ويحفز برنامج BEF المزارعين ومربي الماشي وغيرهم من مستخدمي المياه بكثرة على تطوير حلول تعيد المياه إلى الأنظمة الإيكولوجية التي تعاني من ندرة المياه. وتتمثل كل شهادة استعادة مياه تشتريها Apple 3,785 ليتراً من المياه المعادة إلى منطقة حفظ الأرضي الرطبة بنهر ساكارامنتو. وسيؤدي دعمنا إلى استعادة ضعف كمية المياه المستهلكة العام الماضي في 26 متجرًّا للبيع بالتجزئة من متاجرنا في جنوب كاليفورنيا.

وبالإضافة إلى التأثير الإجمالي الإيجابي على المياه، أراد موظفونا مساعدة مجتمعهم فتشاركتنا مع Heal the Bay وBEF لمساهمة في إعادة تنشيط نهر لوس أنجلوس عبر LA WAYS Water Smart Park بمساحة 9 فدادين في جنوب وسط لوس أنجلوس في أواخر عام 2017، وستنتهي في وقت لاحق من هذا العام. وستقلل الحديقة ذاتية الالكتفاء من التلوث، وتعيد تغذية المياه الجوفية، وتحارب تغير المناخ المحلي. كما سيتم استخدامها كقاعة دروس حية لتقدم فرصاً تعليمية بيئية مفيدة للسكان المحليين في مجتمع يعاني تاريخياً من قلة الخدمات.

تصور لمنتزه LA WAYS Park  
الولايات المتحدة



# الطاقة الكامنة في كفاءة الطاقة.

نعمل بشكل وثيق مع الموردين لقليل استهلاكهم للطاقة والاستثمار في مشاريع الطاقة المتجددة. يضع كل برنامج أهدافاً طموحة ويدعم مهمة Apple في جعل العالم مكاناً أفضل مما هو عليه.

في عام 2015 أطلقت Apple برنامج كفاءة استهلاك الطاقة للموردين. يدرّب هذا البرنامج الموردين على الكشف عن فرص للتقليل من استخدام الطاقة وابتعاثات الكربون. وفي السنة الأولى للبرنامج، تركزت الجهود على مواقع التصنيع ذات الاستخدام الأعلى للطاقة وأكبر فرص للتحسين، بما في ذلك موردو هياكل الألومينيوم، والموردون الكهربائيون، وموردو الزجاج والبصريات. وفي عام 2018 تمت إضافة شروط إلى مدونة قواعد سلوك موردينا تحديد أهداف سنوية لخفض الكربون.

تجري Apple تقييمات متعمقة حول الطاقة لتحديد مجالات التحسين في موقع الموردين. ويتم تشجيع الموردين على الاستثمار في البنية التحتية المخففة لاستهلاك الطاقة، مثل تحسينات الإضاءة وأجهزة استشعار الحركة، والتدفئة والتبريد في العمليات، والهواء المضغوط. وتقدم التقييمات للموردين تحليلات التكاليف والفوائد الخاصة بالعائد المحتمل على استثماراتهم من أجل تنفيذ تحسينات في كفاءة استهلاك الطاقة.

في عام 2017 ارتفع العدد الإجمالي للمشاركين في البرنامج بنسبة 77 بالمئة، وازداد خفض انبعاثات الكربون بنسبة 113 بالمئة. كما نفذ الموردون المشاركون في البرنامج تحسينات في كفاءة استهلاك الطاقة أدت إلى خفض أكثر من 320,000 طن متري سنوي من انبعاثات الغازات الدفيئة في عام 2017.

## برنامج الطاقة النظيفة للموردين

إن توسيع دائرة الوعي بالحاجة إلى إدارة انبعاثات الكربون في كل موقع من مواقع الموردين جانب ضروري من جهودنا لحماية الكوكب. ومن خلال برنامجنا للطاقة النظيفة، ستقوم Apple مع موردينا بتوليد أكثر من 4 جيجا واط من الطاقة النظيفة وشرائها حول العالم بحلول عام 2020 لتجنب الانبعاثات المرتبطة بعمليات التصنيع في Apple.

نعمل مع الحكومات في البلاد التي توجد فيها عملياتنا لموامة البرنامج مع أولوياتها وتشجيع سياسة الطاقة المتجددة. ويتم تمكين الموردين من الوصول إلى منصة SupplierCare التي تقدم أدوات وإرشادات إقليمية بلغاتهم الأصلية لشراء الطاقة النظيفة. كما يقدم SupplierCare لموردينا أفكاراً وتدبيبات بشأن أسواق الطاقة المتجددة حول العالم وسياساتها.

منذ تنفيذ البرنامج، تعهد 16 مورداً باستخدام طاقة نظيفة بنسبة 100 بالمئة في عمليات إنتاج Apple. وجنبًا إلى جنب مع استثمارات Apple والتزامات الموردين الأخرى، لدينا الآن ما يقرب من 3 جيجا واط من الطاقة النظيفة مخصصة لمواجهة انبعاثات تصنيع Apple.

نتائج 2017:



تم تقليل 320 ألف طن متري سنوي من انبعاثات الغازات الدفيئة



زيادة بنسبة 77% في المشاركين في البرنامج

في نهاية المطاف، ستؤدي الجهود المجمعة من Apple وموردينا إلى تحسين كفاءة استهلاك الطاقة، والتزامات جديدة بتوفير أكثر من 4 جيجا واط من الطاقة النظيفة المخصصة لإنتاج Apple. وفي كل برنامج، يكون الهدف الرئيس تشجيع موردينا على وضع أهداف لمورديهم ما يوسع من نطاق التأثير العام لكل برنامج.



4 جيجا واط من الطاقة النظيفة  
بحلول عام 2020 لمواجهة  
انبعاثات التصنيع

ألواح شمسية تستخدم  
في تزويد أحد موردي Apple بالطاقة  
الصين



## مُوَرِّد لا يكُل ولا يمل من أجل البيئة.

تقوم Avary Holding في مدينة شنتشن بالصين بالتوريد لشركة Apple منذ أكثر من سبع سنوات. وتدعم Avary بقوة المبادرات الصديقة للبيئة، وعملت مع Apple على تطوير برامج تفوق ما هو مطلوب في مدونة قواعد سلوك موردينا.

في حين تعمل Avary على الحصول على اعتماد Zero Waste، فهي توسيع نطاق تأثيرها لما هو أبعد من التخلص من مخلفات مكببات النفايات. وتنفذ Avary عدداً من المبادرات الصديقة للبيئة في مصانعها، بما في ذلك الاستثمار في أنظمة لاستعادة النحاس من المخلفات الناتجة عن العمليات، وتأسيس ممارسات إدارة كيميائية رائدة في المجال من شأنها أن تحمي العمال والبيئة. وباعتبارها أول خريج في برنامج المياه النظيفة في عام 2016، حققت Avary معدلاً رائعاً بنسبة 58 بالمئة في إعادة استخدام المياه العادمة من خلال تركيب نظام شامل لقياس استهلاك المياه، وتحسين استهلاك المياه في تصنيع المكونات، وإيجاد طرق لإعادة استخدام مياه المعالجة في أنظمة التبريد، والري، وأنظمة الصرف الصحي.

لم يغب التزام Avary نحو البيئة عن أنظارنا. ونتيجة لمجهوداتها منحت الحكومة الوطنية لقب موقع تجريبي للتقطيع الأخضر في إطار مبادرة لتعزيز التقطيع الصديق للبيئة في الصين. إضافة إلى ذلك، حصلت Avary في عام 2016 على لقب أول موقع خريج في برنامج المياه النظيفة في الصين.

نتائج تقييم مدونة قواعد السلوك في 2017

# التقدّم



iPhone خط إنتاج  
الصين



iPhone خط إنتاج  
المهند

## ريادةٌ في الارتقاء بالمعايير.

نعمل حالياً مع موردين في 30 بلداً تتراوح أحجام عملياتهم من عشرات العاملين إلى مئات الآلاف. ونحن نبذل جهوداً متواصلة من أجل ضمان توفير الوسائل الأكثر صرامة في مجالنا لحماية الناس والكوكب. ومن خلال هذه الشراكات مع الموردين، ننشئ سلسلة توريد أكثر مسؤولية وصداقة للبيئة.

## شراكات متينة. نتائج صلبة.

تبعد شراكاتنا مع الموردين بالتزام مشترك تجاه مدونة سلوك الموردين. وتحدد مدونة قواعد سلوك موردينا ومجموعة معايير Apple المرتبطة بها التوقعات حول كيفية إجراء موردينا للأعمال بشكل مسؤول في إطار أنظمة اليد العاملة وحقوق الإنسان، والصحة والسلامة في مكان العمل، ووسائل الحماية البيئية، والإدارة. ونضيف شروطاً جديدة إلى مدونة القواعد كل عام، ونفتخر بأنها واحدة من أكثر المدونات صرامة في مجالنا.

يُقاس مستوى التزام موردينا بمدونة القواعد خلال تقييمات تُجرى سنويًا. ويُستخدم منهج تقييم موحد يضم أكثر من 500 نقطة بيانات لتقدير الموردين وتصنيف أدائهم كمترفع أو متوسط أو منخفض. وكل عام نوسع من مجهوداتنا للوصول إلى المزيد من الموردين من خلال تقييمات تقام للمرة الأولى. وسواء أكنا نعمل مع الموردين لأول مرة أم بتعاقدات متكررة فالهدف لا يتغير: تطوير قدراتهم ليتمكنوا ذات يوم من الالتزام بشكل مستقل بالمعايير العالمية لمدونة قواعد سلوك موردينا في عمليات أعمالهم.

عاملة تشغيل في خط إنتاج iPhone  
الصين



## بيانات عام 2017

في عام 2017 أجرينا 756 تقييماً في 30 بلداً بما يغطي موردين يمثلون 95% من إجمالي إتفاقنا السنوي. ومن بين هذه التقييمات البالغة 756 تقييماً، كان هناك 197 تقييماً أولياً حيث زرنا المواقع للمرة الأولى. وفي حين نستمر في التركيز على منهج قائم على المخاطر، فمن المهم أن نستمر مجاهداتنا لبناء القدرات من أجل الوصول إلى مجموعة أوسع من الموردين عاماً بعد عام.

تغطي نتائج تقدم موردينا في عام 2017 التقييمات التي أجريت في موقع التصنيع، ومرافق الخدمات اللوجستية والصيانة، ومرافق الاتصال. بعد تقييم كل موقع يتم تصنيف أداء كل منها على مقاييس مؤلف من 100 درجة بناءً على مدونة قواعد السلوك، إذ تمثل الدرجة من 90 إلى 100 أداءً مرتقاً، وتتمثل درجة 59 أو أقل أداءً منخفضاً، في حين تمثل الدرجة التي تتراوح بين 60 و89 أداءً متوسطاً.

في عام 2017 انخفض عدد المواقع في سلسلة توريدنا ذات الأداء المنخفض بنسبة 71 بالمئة، وازداد عدد المواقع ذات الأداء المرتفع بنسبة 35 بالمئة. وفي العام الماضي، بلغت نسبة التقييمات الأولية 26 بالمئة من إجمالي عدد التقييمات.

في عام 2017:

% 71

انخفض عدد المواقع ذات الأداء  
المنخفض في سلسلة التوريد  
بنسبة 71%

% 35

ازداد عدد المواقع ذات  
الأداء المرتفع في سلسلة  
التوريد بنسبة 35%

يتمثّل هدفنا في مساعدة الموردين على إجراء أعمال أخلاقية ومسؤولة وصادقة للبيئة بشكل أكبر. ولهذا نمضي أساساً بشهوراً مع الموردين ذوي الأداء المتوسط والمنخفض لإنشاء برامج بناء قدرات مصممة خصيصاً لمواقعهم. ويعمل الخبراء المتخصصون في Apple مع الموردين لإجراء تحليل شامل للأسباب الجذرية للمشكلة وبناء خطط تطوير مخصصة. ومن خلال زيارات مستمرة للمواقع نوجه تطوير الموردين ونجري تدريبات لرفع القدرات. ويتم الاعتماد على أكثر من 150 أداة تقنية طورتها Apple لتقديم المشورة للموردين بشأن بناء القدرات وتحسين العمليات، ما يمكّنهم من الحفاظ على الأداء وتحسينه بشكل مستقل بمرور الوقت.

## توسيع نطاق بناء القدرات



"وسعنا مشورة Apple من نطاق تفكيرنا وساعدتنا على تطوير خطة إدارة أكثر تكاملاً. ومن خلال الزيارات المتعددة للمواقع، وتحديث المشاكل، والتعاون لإيجاد الحلول، شعرنا بشراكة حقيقة من جانب Apple."

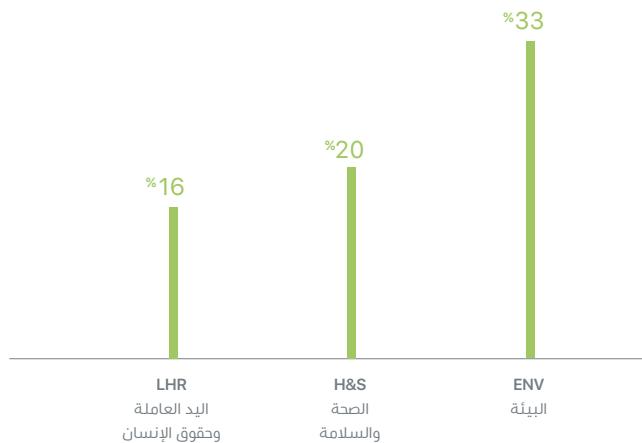
لين شيه مينغ  
المدير العام لقسم الإدارة، Mektec Taiwan



تم تطوير 39 أداة جديدة  
لبناء قدرات الموردين

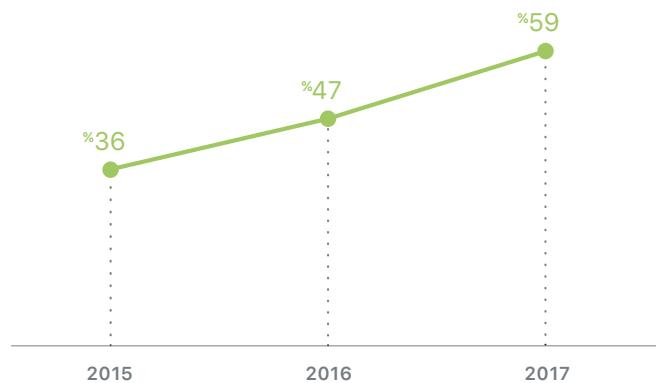
---

**متوسط نسبة التحسن السنوية في درجات تقييم  
الموردين المشاركين**



---

**نسبة الموردين الذين يحققون معدلات أداء مرتفعة**



# درجات التقييم للعام 2017

ُصنف نتائج تقييم موردينا ضمن ثلات درجات من الخطورة:

## ● عدم الامتثال الإداري

يشير إلى مشاكل متعلقة بالسياسات أو الإجراءات أو التدريب أو التواصل.

ومن أمثلة عدم الامتثال الإداري:

- قصور في حفظ السجلات
- قصور في توثيق السياسات أو الإجراءات
- تدريب غير كافٍ على السياسات

## ● الانتهاكات

تشير إلى مشاكل متعلقة بالتنفيذ.

ومن أمثلة الانتهاكات:

- عدم توفير مستحقات الموظفين بشكل كافٍ
- غياب فحوصات الصحة المهنية للموظفين أو عدم كفيتها قبل مرحلة التوظيف أو خلالها أو بعدها
- غياب أو قصور في التصاريح البيئية

## ● الانتهاكات الجسيمة

تشير إلى ما تعتبرها Apple أخطر مخالفات في الامتثال، وهي قضايا لا تنسجم معها إطلاقاً.

ومن أمثلة الانتهاكات الجسيمة:

- عمالة الأطفال أو عمالة قسرية
- تزوير الوثائق
- ترهيب العاملين أو اتخاذ إجراءات انتقامية بحقهم
- مخاطر متعلقة بالبيئة والسلامة

## اليد العاملة وحقوق الإنسان

كان متوسط درجات تقييم اليد العاملة وحقوق الإنسان عبر 756 تقييماً أجريناها في سلسلة التوريد في عام 2017 هو 86 درجة من أصل 100.

في عام 2017 تم رفع مستوى أداء اليد العاملة وحقوق الإنسان في ما يتعلق بالأجور والاستحقاقات، ومنع العمل القسري، وإدارة الطلاب المتدربين.

في ما يتعلق بالأجور والاستحقاقات، يطالب الآن موردو Apple بدفع ما لا يقل عن 125 بالمئة من الأجر الأساسية للعمل الإضافي في البلدان حيث لا توجد معدلات مقررة قانوناً لأجر العمل الإضافي. إضافة إلى ذلك، ولمنع الاستقطاعات المفرطة في الأجر بسبب التأخير، تمت إضافة شرط جديد للحد من الاستقطاعات بسبب التأخير استناداً إلى العدد المحدد لساعات ودقائق التأخير.

وللتأكيد على متطلبات منع العمل القسري، تمت إضافة معايير للموردين لتأسيس عملية عناية واجبة لضمان حصول الموظفين المعينين عبر وكالات التوظيف الخاصة على الاستحقاقات المطلوبة قانوناً وعلى أجر مناسب وفي موعده. كما نطالب الموردين العاملين مع وكالات التوظيف الخاصة بذكر كل الرسوم والنفقات المتعلقة بتعيين موظف بعقد أجنبى يوضح في العقد المبرم بين وكالة التوظيف والموقع لضمان الامتثال لسياسة Apple التي تقضي بعدم تقاضي أي رسوم.

كما تم رفع المتطلبات في عام 2017 للحد من عدد الطلاب المتدربين في موقع الموردين إلى ما لا يزيد على 10 بالمئة من إجمالي العمالة.



86 من أصل 100  
متوسط درجات تقييم اليد  
العاملة وحقوق الإنسان

### رفع مستوى الامتثال لمتطلبات اليد العاملة وحقوق الإنسان



حد أقصى 10% من  
الطلاب المتدربين في  
موقع المورد



وسائل لحماية العمال  
ذوي العقود الأجنبية  
المعينين عبر وكالات  
التوظيف الخاصة



استقطاعات محدودة  
بسبب التأخير



متطلبات موحدة  
دول العالم لاجور  
العمل الإضافي

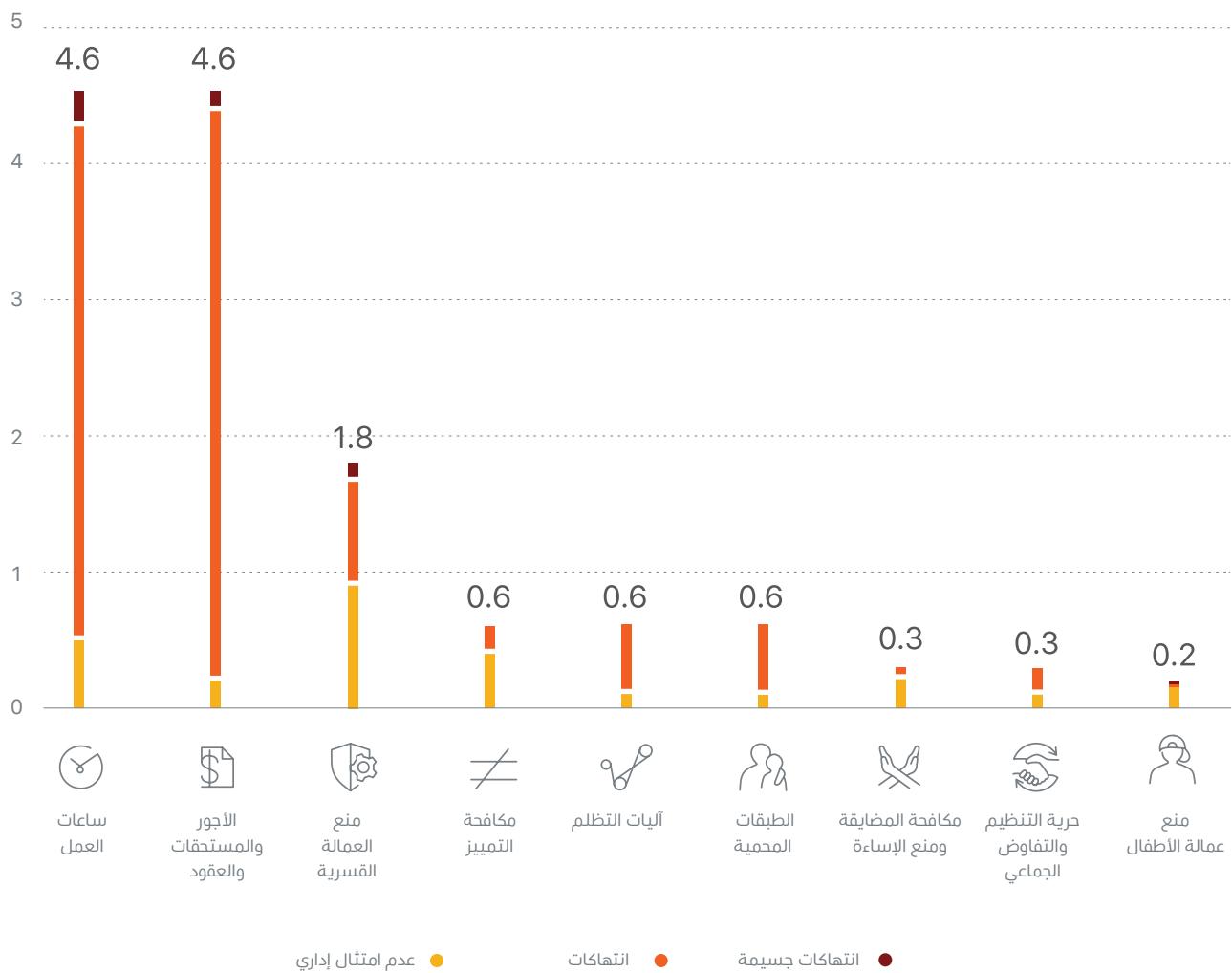
في عام 2017 كانت النسبة العظمى من الانتهاكات المكتشفة متعلقة بخلل في دفع الأجور والاستحقاقات وانتهادات ساعات العمل. أحد أمثلة الانتهاكات المتعلقة بخلل في دفع الأجور هو عدم دفع مقابل للاجتماعات الإلزامية السابقة للدوام، بما في ذلك حالة طالبنا فيها المورد بالدفع للموظفين مقابل اجتماع عقد قبل الدوام واستمر لمدة خمس دقائق.

تشمل الأمثلة على انتهاكات دفع الاستحقاقات عدم تقديم المورد لمنافع الملزمة قانوناً، أو عدم دفع الأجر الزائد للعمل الإضافي كما هو منصوص عليه في القانون وفي متطلبات Apple. وفي كل الحالات نعمل مع الموردين لضمان حصول موظفيهم على أجورهم بالكامل.

تشمل الأمثلة على الانتهاكات المتعلقة بساعات العمل تجاوز الحد الأقصى لساعات العمل في الأسبوع وهو 60 ساعة، وعدم تقديم يوم للراحة بعد العمل ستة أيام متتالية.

وكانت هناك نسبة أقل من الانتهاكات المتعلقة بمكافحة التمييز والمضايقة، وآليات التظلم، وعمليات تتعلق بحماية فئات خاصة مثل العاملين من صغار السن أو الطلاب.

### تفاصيل عدم الامتثال في حالات اليد العاملة وحقوق الإنسان بناء على 756 تقييماً ومقاييس مؤلف من 100 درجة.

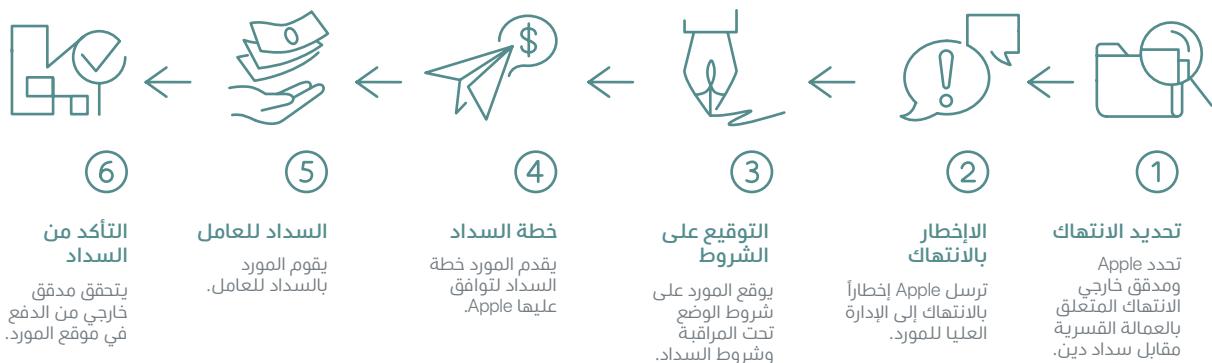


في عام 2017 تم العثور على 44 انتهاكاً جسيماً متعلقاً باليد العاملة وحقوق الإنسان، ثلاثة منها متعلقة بالعملة القسرية، و38 انتهاكاً متعلقاً بتزوير في ساعات العمل، وانتهاك متعلق بقيود الوصول، وانتهاكات متعلقة بمعاملة الأطفال.

## العمالة القسرية مقابل سداد دين

منذ عام 2015 كلفت Apple بعدم تحميل العمال المتعاقدين بعقود أجنبية أي رسوم مقابل فرص التعيين. وفي عام 2017 تم تحديد ثلاثة موردين قاموا بتحميل العمال المتعاقدين بعقود أجنبية رسوم تعيين. في كل حالة منها، تمت مطالبة المورد بسداد رسوم التعيين بالكامل لجميع العاملين المتأثرين. وفي إحدى الحالات، تم تعيين أكثر من 700 عامل بعقد أجنبى من الفلبين للعمل لدى مورد عبر وكالة توظيف خاصة. أدى هذا إلى رسوم توظيف مفرطة بلغت أكثر من مليون دولار أمريكي. ونحن نقوم بمراجعة مبلغ التعويض لكل موظف متأثر ونتأكد من استردادهم تلك المبالغ من خلال التحقق في الموقع. كما نطالب موردينا بإنهاء علاقات العمل مع وكالات التوظيف الخاصة التي تتحمل الموظفين رسوم تعيين مقدمة، ما لم تظهر الوكالات التزامها المستقبلي بتحسين ممارساتها وتتجنب هذه الانتهاكات. ومنذ عام 2008 تم سداد أكثر من 30 مليون دولار أمريكي لأكثر من 35,000 عامل من العاملين بعقود أجنبية.

### عملية معالجة العمالة القسرية مقابل دين



## تزوير ساعات العمل

تستند سياسة ساعات العمل لدينا على معايير منظمة العمل الدولية وتحالف الأعمال المسئولة التي تتطلب ألا تزيد ساعات العمل على 60 ساعة أسبوعياً. كما يمكن للموردين عرض العمل الإضافي على أساس طوعية، ويجب أن تمنح المصانع الموظفين يوم راحة كاملاً كل ستة أيام عمل.

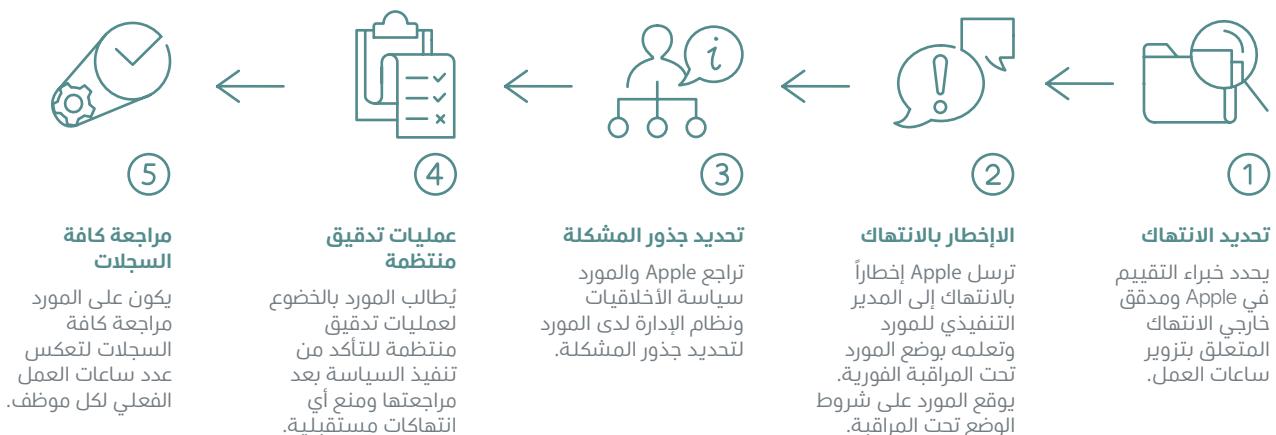
أطلقنا برنامج ساعات العمل في عام 2011 من أجل إدارة أفضل لساعات العمل عبر قاعدة التوريد الواسعة لدينا. وفي عام 2012 تمت مراقبة ساعات العمل الأسبوعية لأكثر من مليون موظف لدى الموردين. ومنذ ذلك الحين، توسيعنا تغطية الموظفين المراقبين في البرنامج سنوياً، وفي عام 2017 تم تتبع ساعات عمل 1.3 مليون شخص بشكل أسبوعي.

إذا تم اكتشاف تزوير في ساعات عمل موظف، يتم تصعيد الانتهاك للمدير التنفيذي للمورد ويوضع المورد تحت المراقبة الفورية. ثم تتم مراجعة سياسة الأخلاقيات وأنظمة الإدارة لدى المورد بشكل متعمق لتحديد جذور المشكلة وتصحيحها بشكل منهجي. ويطلب المورد بالخصوص لعمليات تدقيق منتظمة للتأكد من تنفيذ السياسة بعد مراجعتها ومنع أي انتهاكات مستقبلية. إضافة إلى ذلك، يكون على المورد مراجعة كل السجلات لتعكس عدد ساعات العمل الفعلي لكل موظف لديهم. في عام 2017 اكتشفنا 38 حالة تزوير لبيانات ساعات العمل. وفي كل الحالات، تم وضع الموردين تحت المراقبة الفورية. بلغت نسبة امتنال موردينا لساعات العمل الإجمالية للعام 94 بالمئة.



تمت مراقبة  
1.3 مليون موظف  
بشكل أسبوعي

### عملية معالجة تزوير ساعات العمل

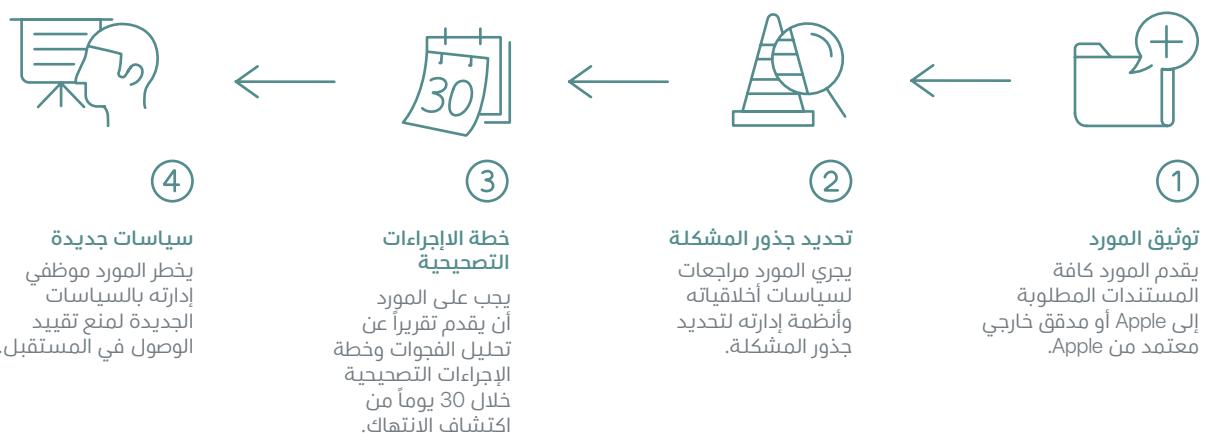


## تقييد الوصول

عند تقييد الوصول في موقع المورد أثناء إجراء تقييم، يطالب المورد بتقديم سجلات كاملة لفريق تقييم Apple أو مدقق خارجي مؤهل معتمد من Apple.

في عام 2017 قام أحد الموردين بتقييد الوصول إلى الموقع ورفض تقديم سجلات الإنتاج، أو التدقيق الخارجي، أو مستندات تبرر حساب الأجر، وكانت النتيجة أن المورد حصل على انتهاك جسيم لمدونة قواعد السلوك. فإذا رفض المورد تقديم المستندات المطلوبة للمراجعة أثناء التقييم، يعتبر هذا انتهاكاً جسيماً. ويطلب المورد في هذه الحالة تعين طرف خارجي مستقل للقيام بمراجعة شاملة لكل السجلات ذات الصلة وإظهار الامتثال للشروط. كما يطلب المورد بإجراء مراجعات لسياسات أخلاقياته وأنظمة إدارته لتحديد جذور مشكلة تقييد الوصول، وتسلیم خطة إجراءات تصحیحیة يتم تنفیذها خلال 30 يوماً من اكتشاف الانتهاك. وأخيراً، يطلب المورد بتقديم تدريب لموظفي إدارته لتنھیف العوائق المستقبلية أثناء التقييمات.

### عملية معالجة تقييد الوصول



## عملة الأطفال

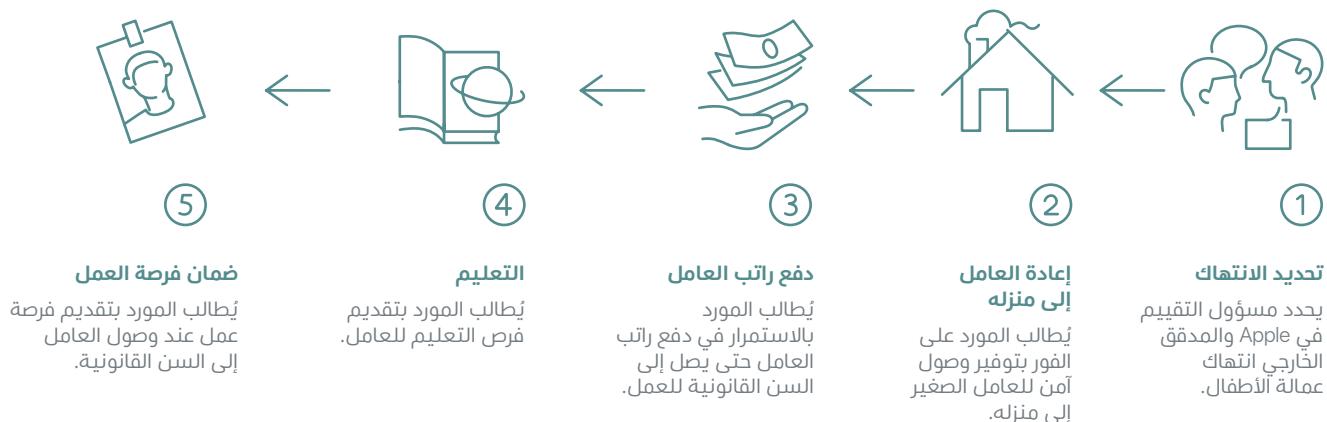
أثناء إجراء التقييمات، يتم تحليل نظام إدارة المورد بشكل متعمق للتعرف على قدرته على منع عدالة الأطفال. يراجع خبراء التقييم الخطوات التي يتخذها المورد لتحديد عمر المتقدم للوظيفة، وإذا ما كان يفحص بشكل استباقي للكشف عن طالبي العمل الصغار خلال عملية المقابلات، وكيفية استمراره في التأكيد من العمر خلال عملية التأهيل. كما يقوم المدققون بمراجعة ملفات الموظفين وإجراء مقابلات شخصية مع العاملين الذين يجدوا عليهم أنهم أصغر من السن القانونية للعمل.

عند تحديد وجود عدالة الأطفال، يتم إحضار مدققين خارجيين متخصصين للقيام بمراجعة متعمقة للحالة. يُطلب المورد بإيقاف الموظف صغير السن عن الاستمرار في العمل وإعادته بأمان إلى منزله. ويتم تقديم فرص تعليم للموظف صغير السن وأولياء أمره.

أثناء تلقي الموظف صغير السن تعليماً، يطالب المورد بدفع رسوم التعليم وغيرها من الرسوم المرتبطة، والاستمرار في دفع راتبه. ويزور خبراء تقييم خارجيون الموظف صغير السن بشكل منتظم لضمان تقدمه. وبمجرد أن يصل الموظف إلى السن القانونية للعمل، يطالب المورد أيضاً بتوظيفه.

في عام 2017 كشفنا عن حالتين من حالات عدالة الأطفال لصغاررين يبلغ أحدهما 14 عاماً والآخر 15 عاماً. في الحالتين، قام أشخاص بتقديم معلومات زائفة للحصول على العمل. وبمجرد اكتشافهما، تم نقلهما فوراً إلى منزليهما وإلاهاقهما بالمدرسة التي وقع عليها اختياراتهما، مع استمرارهما في تلقي أجر من المورد. وعند بلوغ السن القانونية للعمل، سُتعرض عليهما وظيفة في منشأة المورد الذي تركاه إذا ما رغبا في العودة.

### عملية عدالة الأطفال



## نتائج التقييم للعام 2017

# الصحة والسلامة

كان متوسط درجات تقييم الصحة والسلامة عبر 756 تقييماً أجريناها في سلسلة التوريد في عام 2017 هو 90 درجة من أصل 100.

في عام 2017 كانت النسبة العظمى من الانتهاكات المكتشفة متعلقة بفئات منع مخاطر الصحة والسلامة ومنع حالات الطوارئ، والجاهزية، والاستجابة.

تشمل أمثلة الانتهاكات المتعلقة بمنع مخاطر الصحة والسلامة القصور في مراقبة المخاطر الكيميائية أو البيولوجية أو البدنية. وإذا تم العثور على أي تقصير، يطلب المورد بتوظيف شركات اختبار مؤهلة لإجراء المراقبة طبقاً للمعايير القانونية ومتطلبات Apple. وعلاوة على ذلك، يقوم الخبراء المتخصصون من Apple بتعليم الموردين كيفية إجراء تقييم شامل لمخاطر الصحة والسلامة في العمل، وإعداد قائمة كاملة لمخاطر الصحة والسلامة فيه العمل في الموقع، وإنشاء خطة مراقبة منتظمة، وت تقديم تدريب لأعضاء فريقهم لضمان فهمهم كافة المتطلبات. ويكون الموضع قد ارتكب انتهاكاً إذا كان يوجد لديه مدير صحة محدد يقوم بفحص المخاطر الكيميائية والبيولوجية والبدنية، ولكن لا يوجد فيه نظام مراقبة تُجرى بشكل أسبوعي.

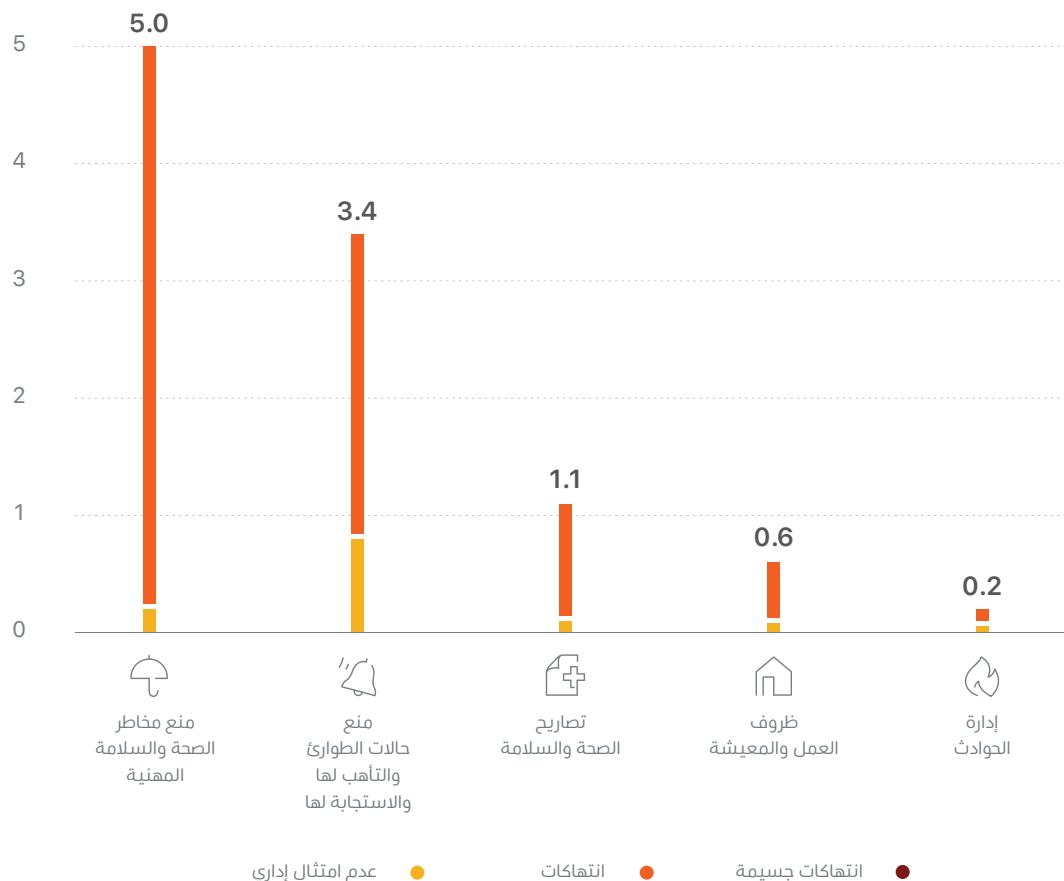
يعتبر القصور في تركيب أجهزة كشف الدخان أحد أمثلة الانتهاكات المتعلقة بمنع حالات الطوارئ، والجاهزية، والاستجابة. وفي عام 2017 وجدنا أمثلة على موقع قامت بتركيب معدات الدرائق، ولكنها لم تقم بتركيب أجهزة كشف الحرائق في كل الغرف وأماكن المبيت العامة. يحصل الموردون على إنذار إذا لم يتم تركيب المعدات اللازمة أو إذا قصروا في استكمال الفحوصات المنتظمة لآلة كشف الحرائق. كانت هناك نسبة أقل من الانتهاكات المتعلقة بتصاريح الصحة والسلامة، وإدارة الحوادث، وظروف العمل والحياة.

وفي عام 2017 لم يتم اكتشاف أي انتهاكات جسيمة في فئة الصحة والسلامة.



90 من أصل 100 متوسط درجات  
تقييم الصحة والسلامة

تفاصيل عدم الامتثال في حالات الصحة والسلامة  
بناء على 756 تقييماً ومقاييس مؤلف من 100 درجة.



## نتائج التقييم للعام 2017

# البيئة

كان متوسط درجات تقييم البيئة عبر 756 تقييماً أجريناها في سلسلة التوريد في عام 2017 هو 91 درجة من أصل 100.



من أصل 100 متوسط  
درجات تقييم البيئة

تم رفع مستوى معايير الأداء البيئي في عام 2017 حيث قمنا بتحسين متطلباتنا لمعايير جودة تصريف المياه العادمة. وفي المواقف التي لم يتم فيها وضع قيود قانونية للمسطحات المائية التي يتم تصريف المياه فيها، تضع المعايير المحسنة إرشادات أكثر وضوحاً عن كيفية مراقبة تصريف مياه الأمطار لمنع أي تلوث محتمل. تعتبر إدارة مياه الأمطار جزءاً هاماً من استراتيجية شاملة لتحسين جودة المياه العادمة عند تصريفها. كما جعلت Apple التدريب على إدارة مياه الأمطار جزءاً أساسياً من منهج تدريب برنامج المياه النظيفة.

كانت النسبة العظمى من الانتهاكات البيئية المكتشفة في عام 2017 متعلقة بإدارة المواد الخطرة والتصاريح البيئية.

تشمل الانتهاكات المتعلقة بإدارة المواد الخطرة قصوراً في تخزين النفايات، أو قصوراً في فصل أنواع المخلفات المختلفة. وعند اكتشاف انتهاكات متعلقة بإدارة المواد الخطرة، يتعامل أحد خبراء Apple المتخصصين مع إدارة المورد في الموقع لتحديد الأدوار والمسؤوليات الواضحة بشأن إدارة المخلفات الخطرة. ويقدم أدوات عملية تساعد على ذلك. ويُطالب المورد بتجديد منطقة تخزين المواد الخطرة أو حتى إعادة بنائها لضمان تقليل شروط التخزين لمخاطر السلامة أو الآثار البيئية، أو منها. فعلى سبيل المثال، كانت في إحدى مناطق تخزين المخلفات في أحد المواقع لافتة تحذير قياسية تشير إلى وجود مواد خطرة، ولكن لم تنشر أي لافتة إلى الأنواع المحددة للمخلفات المخزنة، واعتبر ذلك مخالفة من جانب المنشأة.

رفع مستوى  
الامتثال البيئي



متطلبات أعلى لمراقبة  
المياه العادمة ومياه الأمطار

قد يتسبب القصور في فصل المخلفات في خطر محتمل يتمثل في خلق مخاطر ثانوية. وعند اكتشاف هذا، يذهب خبراء متخصصون من Apple إلى الموقع للعمل مع موظفي الصحة والسلامة البيئية لدى المورد لمراجعة الفجوات وجدور المشكلة، وت تقديم أدوات وإرشادات للمورد عن كيفية فصل مخلفاته بشكل سليم للتخفيف من المخاطر.

كما يعمل الخبراء المتخصصون من Apple مع الموردين لإعداد قائمة كاملة بالماء الخطرة، وتطوير مصورة بناءً على خصائص المواد وتوافقها، وتعليمهم كيفية إجراء الفحوصات والصيانة المنتظمة لضمان تخفيف كافة المخاطر.

وتشمل أمثلة الانتهاكات المتعلقة بالتصاريح البيئية التصاريح منتهية الصلاحية أو تراخيص التشغيل غير الكافية. تعتبر التصاريح البيئية مطلباً قانونياً أساسياً لاي عملية. وعند اكتشاف تصاريح منتهية أو تراخيص غير كافية، يطالب المورد باتباع القوانين المعمول بها والعمليات الإدارية لتجديد تصريحه أو التقدم بطلب الحصول على رخصة جديدة. فعلى سبيل المثال، تم إصدار انتهاك لموقع يملك تصريحاً بتصرف الملوثات ولكنه لم يقم بتجديد التصريح وتحديث بياناته بعد مشروع بناء. وتم تقديم الدعم المطلوب أثناء هذا الوقت لمساعدة الموردين من خلال تقديم المشورة في الظروف التي قد تكون فيها التحسينات على الموضع البيئية ضرورية لتلبية المتطلبات.

كانت هناك نسبة أقل من الانتهاكات المتعلقة بإدارة انبعاثات الهواء، وإدارة المخلفات غير الخطرة، وإدارة الموضوعات المحيطة، ومنع التلوث.

### تفاصيل عدم الامتثال في حالات البيئة

بناء على 756 تقييماً ومقاييس مؤلف من 100 درجة.



في عام 2017 تم تحديد أربعة انتهاكات جسيمة متعلقة بالبيئة، وتم وضع الموردين تحت المراقبة الفورية. وكانت ثلاثة انتهاكات منها متعلقة بالإدارة غير السليمة للمياه العادمة، والتي زدنا من التركيز عليها في عام 2017. وكان أحد الانتهاكات الجسيمة متعلقاً بانبعاثات الهواء.

## المياه العادمة وانبعاثات الهواء

في كل حالة انتهاك جسيم متعلقة بالمياه العادمة وانبعاثات الهواء، يطالب المورد بالتوقف فوراً عن تصريف المياه العادمة أو انبعاث الهواء، بما في ذلك إيقاف الإنتاج إذا دعت الحاجة. ويجب على المورد حينها إجراء تحليل شامل لجذور المشكلة، وتنفيذ إجراءات علاجية لمنع حوادث التلوث الناتجة عن المياه العادمة أو انبعاثات الهواء في المستقبل. ومن أمثلة الانتهاكات الجسيمة المتعلقة بالمياه العادمة قيام موقع بتصريف المياه العادمة الناتجة عن العمليات في مجاري عامة بنسبة ملوثات أعلى من الحدود القانونية. وتمت مطالبة هذا الموقع على الفور بإيقاف تصريف المياه العادمة، وتزويذ المياه العادمة في حاويات مؤقتة، وإصلاح مرفق معالجة المياه العادمة الخاص به لضمان الالتزام بالحدود القانونية. ومن أمثلة الانتهاكات الجسيمة المتعلقة بانبعاثات الهواء يرد الهواء الناتج عن عمليات التصنيع التي تطلق مركبات عضوية متطايرة في الغلاف الجوي مباشرةً من دون أي معالجة. وقد تمت مطالبة هذا الموقع على الفور بإيقاف انبعاث الهواء وتركيب معدات مناسبة لمعالجة الهواء لضمان تلبية الهواء المنبعث للاشتراطات القانونية.

### عملية معالجة الانتهاكات المتعلقة بالمياه العادمة/انبعاثات الهواء





نبار تجهيزات متاجر Apple للبيع بالتجزئة  
الولايات المتحدة

## نحو معايير أرقى مع موّردينا كلهم، الكبار منهم والصغار.

توجه مدونة Apple لقواعد سلوك الموردين الأداء مع الموردين الكبار والصغار. وبداية من مواقف التجميع النهائي الكبيرة إلى صغار الموردين ممن يعمال لديهم عدد غير كبير من الموظفين، نعمل كل عام على توسيعة شراكاتنا لمساعدة الموردين على توفير أماكن عمل أكثر مسؤولية ووعياً بالبيئة.

## موردو Apple للخدمات والخدمات اللوجستية

في عام 2012 بدأت شراكة مع موردي الخدمات والخدمات اللوجستية لدى Apple لتوسيعة مدونتنا لقواعد سلوك الموردين بشكل أكبر لتشمل مجال الخدمات. وتساعد هذه الجهود موردينا على تحنب الانتهاكات المتعلقة بساعات العمل، وتقديم تدريب مناسب على الصحة والسلامة، والحفاظ على مكان عمل يتسم بالعدالة. وفي عام 2017 زُرنا 30 مركزاً من مراكز AppleCare و10 مراكز للخدمات اللوجستية في 16 بلداً لإجراء التقييمات.

## موردو البيع بالتجزئة

في عام 2016 تم توسيع المشاركة في مدونتنا لقواعد سلوك الموردين لتشمل الموظفين الذين يعملون لدى موردي متاجر البيع بالتجزئة. وأجريت التقييمات على موردين يدعمون 20 متجرًا من متاجرنا لتحديد فرص تحسين أنظمة إدارتها وتقويتها، وتدريب موظفيها.

في عام 2017 وسعنا البرنامج وقمنا بتقييم موردين يوفرون خدمات في 100 متجر من متاجرنا، وعزّزنا من أنظمة إدارة الموردين، وامتثالهم لساعات العمل، وعقود التوظيف، وقنوات التظلم لديهم، وحصل الموظفون على تدريب مكثف على وسائل حماية العمال وصحتهم وسلامتهم.



زيادة سنوية  
بنسبة 400% في  
تقييمات عمليات  
التصنيع المتعلقة  
ببيع بالتجزئة



iPad تشغيل في خط إنتاج  
الصين

## والقادم أروع.

نعمل كل يوم نحو تحقيق رؤيتنا للمستقبل، وهو مستقبل يشعر فيه الناس بالتمكين والاحترام في العمل. مستقبل فيه سلسلة توريدنا دائمًا لحماية كوكبنا، ويملك فيه موردونا القدرة على توفير مكان عمل رائد في المجال.

إن عملنا لا ينتهي أبداً. ومن خلال الشراكات مع موردينا للتوجيه أعلى المعايير في المجال، نظل ملتزمين بترك أثر إيجابي على الناس في سلسلة توريدنا وعلى الكوكب بأكمله.